

SAPORTA, contra el REAL MADRID

(EN BALONCESTO)

Los milionarios del Valencia —a efectos de fichas, sueldos y primos se comportaren como pobres de selemnidad en su partido contra el Real Madrid. Sin ser muy brillantes, los biancos apabultaren en juago y en ocasiones de gol a ses rivoles. Aqui vemos un fallo garrafal de Manzonedo, que, afortanadamento, para los de la senyera no acabó en gol.—Foto A. Vega.

EL TUNEL, LA HIEL Y LA MIEL

COMO el sol se va por poniente con su carre y sus corceles de oro, así se fue la amenaza de huelga de los futbolistas españoles. Que pudo provocar otra, ya que una asociación de aficionados planeaba la réptica, no asistiendo al espectáculo balompédico.

No seria la primera vez que se planeara una cosa y saliera doble. Es la que le sucedió a José de Elduayen. Recuerden que el personaje en cuestión fue, además de ingeniero, el hombre que, políticamente, cambió más veces de chaqueta. Así, pues, se le conoció como isabelino, revolucionario, amadeista y alfonsino. deista y alfonsino.

En esta ocasión nos interesa como ingeniero. Como tal estuvo a su cargo la construcción del ferrocarril asturia-no de Langreo. Entre las obras figuraba un túnel. Ya se sabe que esta clase de trabajoa se inicia por dos puntos a la vez —entrada y salida del túnel— y la perforación de la montaña continúa hasta que se encuentran una y otra galería. Pero sucedió que las dos galerías no se encontraron. Y al respecto, Granes dedicó al ingeniero los siguientes versos:

Este es el gran ingeniero, que, por la gracias de Dios, se puso a trazar un túnel y al fin le salieron dos,

Es el riesgo que corrieron los direc-tivos de la AFE. Afortunadamente, no ha pasado mada. Ni doble túnel, ni huelgas. Comenzó la Liga y para unos fueron las mieles del triunfo y para otros las hieles de la derrota.

El Madrid se relamió por anticipado cuando se supo que Kempes —el mejor del Mundial argentino— se sentaria en la grada. Y al final del partido contra el Valencia degustó las mieles del triunfo y sus correspondientes. del triunfo y sus correspondientes pun-

Por contra, los otros dos equipos madrileños apuraron la hiel de la derru-ta, más escandalosa la del Atléticu 4 a l frente al Gijón— que el dos a cero que encajó el Rayo en San Ma-

Con apurillos, miel para el Barcelona, que solo por un gol —y de penal-ty— pudo vencer al modesto Santan-der, mientras que las grandes mieles fueron para el Recreativo de Huefva -por primera vez en la División de Honor-, que vapuleó al Zaragoza. También victoriosos --por los pelosel Las Palmas y Hércules sobre Sevilla y Salamanca.

El caliz de la amargura para el Celta, que empieza con mal pie su regreso a la División de Honor, perdiendo en Balaidos con el Español. Hiel también para el Burgos, que dejó que la Real Sociedad se llevara un punto de El

El filósofo dijo que lo principal es que haya salud. Nosotros diremos que lo importante es que no haya huelga.

II. do V.

EL DINERO NO HA

2-1. EL VALENCIA PERDIO Y ESTUVO A

OIGAN, que no. Que no hubo nada que hacer. Que vaya corte. Los chicos de Marcel Domingo, el idem se «quedaron» con el respetable. Porque el respetable que acudiò al estadio Santiago Bernabéu fue con la ilusión de presenciar un auténtico espectáculo deportivo. Independientemente de la pasión de cada cual, que en esta ocasión era una pasión casi enclusivamente madridista, por aquello de que el Renl jugaba en su campo y, además, estrenaba junta directiva oficialmente, la gente, como dim, aspiraba a ver al eran Valencia. Pero, st. st... El Vetencia del domingo, sin su Marito Kempes, foe una caricatura de equipo. Una caricatura y, encima, maia. Porque, olgan, viendo jugar a los «millonariose del Luis Casanova. uno se imaginaba que los chicos que vestían la senvera estahan vacilando con los que habian tenido que passese por facuilla y pagar sus buenas pesetas por mozar de lo que no está escrito, futbolísficamente hablando...

Pero va les digo que el gozo de una flusión largamente acariciada - al equipo che, repito, se le esperaba con nuténtica expectación- se convirtió en seguida en un negro pozo de vulgaridad.

La verdad es que uno no tardó mucho en «mosquearse». Bastaba ver la alineación que habís preparado el inclito don Marcel para darse cuenta de que el equipo de la ciudad del Turia no iba a barver a nadie... Oigan, y así fue. No sólo no barrió el Valencia, sino que a punto estuvo de ser barrido por un Real que lo único que hizo fue cumplir con su obligación de club con aspiraciones. El Madrid salio. lisa y llanamente, a ganar. Y a ganar, si podia, con contundencia. Y a punto estuvo de conseguirlo, Sólo la mala suerte, en muchas ocasiones, y la falta de puntería de sus defanteros impidieron que los muchachos de Molowny hicieran un «siete» --por lo menos- a sus queridos co-

Y es que don Marcel presentó una formación plagada de defensores. Una formación que sólo trataba de defenderse y esperar a que una ocasión propicia le permitiera sorprender a Miguel Angel.

La cosa, lógicamente, no era fácil, entre otros motivos, porque el solitario Diarte poco podía incordiar a la defensa madridista, aunque ésta esté bastante ancianita, y el mencionado Lobo contara, en alguns que otra ocasión, con el argentino Felman, que, por cierto, a la bora de incordiar en el área contraria, no es, no con mucho, como su compatriota el Marito.

Tetal, que el Valencia pasó por el Bernabéu con mucha más pena que gloria y acabó perdiendo (2-1), aunque lo más justo hubiese sido que, además de perder, se hubiera lievado una buena goleada.

A tener de lo que sucedió en el terreno de juego a lo largo de los noventa minutos, el resultado fue excesivamente certo para el Real. Pero, lo que son las cosas. En esto del futbel siempre hay justificaciones para todo. /Saben ustedes lo que dijo don Marcel para salvar el honor de sus muchachos? Pues que hacía mucho calor, Y, oigan, el bueno de Domingo -que por cierto el idem demostró haber mejorado mucho en lo que humor se refiere: le gusto el Madrid, le gusto su equipo y... basta le gusto el árbitro- tenia razón: hacía mucho calor. Pero uno pensaba que hasta el calor se podía soportar mejor con la bolsa repleta. Craso error, por to visto, porque los valencianistas, que según dicen están «forradoss, no pudieron aguantar, según su entrenador, a «Manuel» empeñado —eso es verdad, las cosas como sonen pegar de lo lindo...

Sin embargo, por aquello de que los duelos con pan son menos (para algunos), aunque los chicos del Valencia se debieron quedar sin la sustanciosa «prima» que traian, los seaoritos Bonhof y Kempes no se fueron de vacio. Antes de empezar el partido, Pope Palau, jefe de relaciones públicas de la Ford , se pasó por el vestuario che para ofrecerles un coche de la marca que representa, Total, que el alemán, que hizo lo que pudo sobre el césped -la verdad, no fue mucho- y Marito, este sin siquiera necesidad de vestirse de corto, vieron aumentados rus respectivos parques automovilísticos con un nuevo «pabú». Pues, qué bien, ¿no?

En resumen: una fiesta futbolística bastante aguada, porque el equipo millocarjo, el equipo «vedette» de la Liga que hemos empezado a sufrir. decidió no destapar el frasco de sus esencias futbolísticas. Eso, sí, los jugadores valencianistas tuvieron el emotivo detaile de lucir brazaletes negros en memoria de don Santiago Bernabéu, lo que obligó a los madridistas a bacer lo propio, sunque ellos ya salieron enlutados la infausta noche de su encuentro con el Hamburgo.

Como detalles finales hay que decir que el árbitro de la confrontación, el señor Burgos Núñez, del Colegio Vizcaino, cumplió bien, repartiendo justicia, tarjetas y penalties a partes iguales entre los dos bandos. Con decir que su trabajo le gusto hasta a Marcel Domingo, pues, eso: está di-cho todo. Luis de Carios estrenó oficialmente palco presidencial y fue ovacionado por el público. En las gradas, sin embargo, hubo sus más y sus menos entre seguidores del Valencia y del Real. Más y menos que se tradujeron en buenas raciones de bofetadas y algún que otro palo. Y es que el calor también debió influir on los apasionados himchas, como lo hizo en los jugadores ches...



ARC VIII - NUM. 381

5 septiombre de 1970 Precio del ejempler: 30 ptes. Precio en Canarias (servicio aéreo) 33 ptes

> Director: Luis G. de Lineres Subdirector: Rateel Rienzi.

Jefs de los Servicios de Documentación: Manuel Sermiento Birbo

CleanIncider

DEFASTAMENTO DE PUBLICIDAD: Modrid: Papes Ondoimo Redonde, 28, TelM. 24E 67 De, Inscrimer Medie, 9. Yelds, 821 SP ES. Depdoite Lupol: M-13-668-1871. Imprimer RIVADG-NEYRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

780 pilos. SEMESTRE: ARO: * 1,560 plus.

Difusión media por número controlada durante el pe-ríodo mayo de 1976 a abril 1972



99,864 EIEMPLARES

CE LA FELICIDAD ...

Texto: José Maria FERNANDEZ - Fotos: GALVEZ y GALO

B «anciono» Benito salió dispuesto a demostrar que todavia no está para ingresar en un estic.

Y, per lo menos el domingo, lo demostró, no dejándole tocar lo pelota el «tobo» Diarto, que tuvo que conformarse con incordiar en el órea de Miguel Angel y poco más. El central mudridista, además, protagonizó la jugada más oploudida de la torde, al hacer un espectacular aruca cuando el «tobo» y folman estabon en el área blanca completamente solos. En la fotografía vemos a dos Gregorio despejar un balón con se peculiar estilo.





Stielike controls un balón en las mismes burbas de Manzanedo, que no ve el hambro la forma, peso a su sulida, de quiterle el estérico al germane. Al final, el etanques alemán no conseguiría lo que parecia inevitable: batir al mete valenciasista.

Santillane die un
verdadere concierto de
fallos en la boca
del gol. Y no es que la
hiciera mal el
delantero centre
madridista.
Mós bien es que no
tuvo suerte, Sin
embargo, hizo una
de las mejores jugades
de la tarde
al poner un balón
en bandeja o Stielihe,
para que ésta
consiguiero el segundo gol
del Reol Madrid.
En esta ocasión no tevo
tanto habilidad,
y ahí la tienen ustades
sin saber que hacer
con el pelotón, que está
monsamento a sus pies.



POSITIVOS PARA EL ESPAÑOL Y LA REAL SOCIEDAD

PRIMERA DIVISION

Gijón, 4; At. Madrid, I.
Celta, 0; Español, 1,
Huelva, 3; Zaragoza, 0.
Burgos, 1; Real Sociedad, 1.
Ath. Bilbao, 2; Rayo Vailecano, 0.
Las Palmas, 2; Sevilla, 1.
Barcelona, 1; Santander, 0.
Real Madrid, 2; Valencia, 1,
Hércules, 1; Salomanca, 0.

SEGUNDA DIVISION

Aimeria, 2; Castilla, 1.
Castellón, 0; Vailadolid, 1.
Ferrol, 0; Granada, 1.
Betis, 4; Baracaldo, 0.
Tarrasa, 0; Sabadell, 0.
Osasuna, 1; Alavés, 1.
Jaén, 1; Coruña, 0.
Málaga, 2; Elche, 0.
Getafe, 1; Murcia, 1.
Cádiz, 1; Algeciras, 2.

SEGUNDA DIVISION B

(Grupo I)

Zasnora, 2; Huesca, 0.
Logroñés, 0; Tenerife, 0.
Caudal, 1; Langreo, 0.
Mirandés, 2; Bilbao Ath., 1.
Leonesa, 0; Sestao, 0.
Real Unión, 2; Lago, 1.
Ensidesa, 0; Pontevedra, 0.
Palencia, 1; Orense, 0.
At. Madrileño, 1; Pegaso, 0.
Torrejón, 1; Oviedo, 2.

SEGUNDA DIVISION B (Grupe II)

Cordoba, 0; Gerona, 0.
Levante, 1; Barcelona At., 0.
Onteniente, 2; Linares, 1.
Sevilla, At., 2; Badajoz, 0.
Olimpico, 1; Tarragona, 2.
Diter Zafra, 1; Lérida, 1.
Cacereão, 0; Portuense, 0.
San Andrés, 2; Vinaroz, 1.
Ceuta, 1; Jerez, 0.
Ibiza, 1; Calvo Solelo, 0.—Efe.

EL VALENCIA, SIN KEMPES, MORDIO EL POLVO



EL PRIMERO, DE PENALTY.—Esto fue el gal que abriá la temporada en Chamartín. Una fulta de Arias a Stielike fue sancioenda con penalty y Pirri la convirtió en tanto pegando al balón muy fuerte con la derecha.



UN BUEN GOL.—Transcurria el minuto treinta y cuatro y ya se habia ade- ¡POE LOS AIRES! — Las acaziones de poligro se sucedieron sebre el portal lantado el Madrid, cuanda un centro de Santillana, desde la izquierda, fue che, Manzanedo supo estar acertado en muchas ocaziones. Aqui le vemos aprovechado por Stielike, quien con tranquilidad salvé la salida de Man-





MELE ENTRE TRES.—Del Bosque, un defensa y el pertero velencianista han seltado al mismo tiempo,

A LA MEDIA VUELTA.—Pues si, a la media vuelta y en el aire es como remoto Santillana este balón, cuendo ningún rival lo atosigaba.



QUE NO PASE EL BALON.—Esa es la que debe pensur en este momento el defenso Botubot, quien estiro se pierno derecha para cortor el dispora de Santillano.





FALLO DE UN GOL «CANTADO»,—El marzador pudo ser más elevado a favor del Madrid, sobre un Valencia que acesó la falta de Kempes. Aqui, al remate de Santillana saldria fuera.—Fotos A. Vega.

ISAPORTA CONTRA EL REAL MADRID!

Un reportaje de Martin TELLO

EL Juego está abierto. Raimundo Saporta contra el Real Madrid. Un emocionante duelo. Se admiten apuestas.

Saporta se ha ido del club «merengue», pero no deja el fútbol (ahi esta «su» Mundial-62) y mucho menos deja el baloncesto. Mantiene su vicepresidencia en la FEB, su cargo en la FIBA y su padrinazgo en la

Habra que hacerse a la idea, aunque cueste mucho: el Madrid ya no es el equipo de Saporta. A partir de ahora, su clob se llama Tempus.

«ARI TIENE SEIS MILLONES»

Tempus es una compañía de seguiros. Cuando Saporta decidió abandonar su club de tantos años, empezó
inmediatamente a buscarse un equipo por el que cavilar y hacer piruetas mentales. Lo tenía muy cerca: el
Castilla, filial del Real Madrid, banco
de peuebas del club hianco para su
exceso de juniors y jóvenes promesas.
Naturalmente, había que buscar nueva caja de financiación, ya que iba
a entregar la llave de la madridista,
Saporta le ofreció el patrocinio a
Nuevo Banco (que preside un Garriques Walker), encontrando respuesta
negativa. Después estuvo a punto de
surgir una fusión con Canoe y una
empresa aseguradora, pero se cruzó
en el camino Tempus y logró la esclusiva. Ahi tiene usted seis millones, haga con ellos lo que le plazza.»
Y Saporta aceptó.

El contrato en de tres años, tipo parto Moncloast aumento del veinte por ciento anual en la subvención.

SIN PROBLEMAS DE PUTURO

A corto plazo, el negocio es dificil para dos Ralmundo. Seis millones para un equipo de Primera División es un presupuento algo raquitico. Claro que suponer que el dinero es obstáculo para Saporta resulla, cuando mesos, pueril. Hay machas formas de obtoner complementos. Algún tornello, algún partido televisado, alguna publicidad suplemen-

A medio plazo, las posibilidades del club son óptimas. Dentro de tres años, Saporia será casi el amo y señor del país, como jefazo del Mundial de Fútbol. Será el momento en que todos intentarán complacerle. Y sabiendo que su debilidad —además del dulce y las patatas «soufié»— es su equipo de baloncesto, no necesitará pedir para que le ofrezcan. El Tempus podría cambiar de nombre para tomar rutas millonarias. Que así ocurrirá lo han viuto incluso quienes en principio no aprovecharon la oportunidad de asociarse. Nuevo Banco se ha retractado de Re rechazo inicial y ha ofrecido a Saporia un millon largo de pesetas para mantener un equipo en Tercera División. El Tempus tiene así, desde el comiendo, su propio filial, su laboratorio de experimentación de jugadores.

DE MOMENTO, FRATERNIDAD

Hablar de pugna Saporta Real Madrid no en ningún absurdo, puesto que toda competición deportiva obliga a buxcar la derrota del contrario. En cualquier caso, hay que puntualizar.

De momento, Tempus y Real Madrid no rivalizan en nada. Al contrario: fraternizan amprosamente. E incluso el poderoso Real sirve de nodriza al resión nacido, que todavia no busca títulos.

Las relaciones entre el club shebés y la casa blanca son obligatoriamente cordiales y amistoasa. De ahí que, mientros encuentra oficina para su club, el gerente contratado por Saporta para el Tempus — Manolo Padilla— se haya instalado provisionalmente en un despacho del estadio Chamartín. De ahí también que, para asegurar la pervivencia en Primera, el Tempus vaya a contar con diversos jugadores cedidos por el Real Madrid (oficialmente, en el baloncesto están prohíbidas las essones). Son jugadores de gran porvenir, componentes de la selección juntor que alcanzó medalla de plata en el Campeonato de Europa: José Luis Díaz, Miguel Goeneches, José Luis Liorente Gento (sobrino del famoso extremo) y Fernando Romay, el stechodel baloncesto español, con sus 2,13 metros de talla a los diecinueve años.

Hay quien sospecha que estra Juniors «de plata» no volversia nunca al Real Madrid, pero la idea es orró-



Seporte ha votedo Tomput...

- DESBANCAR A SU ANTIGUO CLUB
- PARTE CON UN PEQUEÑO PRESUPUES-TO DE SEIS MILLONES, PERO SU FINANCIACION SUPERMILLONARIA ESTA ASEGURADA

nes. Raimundo Saporta no es hombre de ese lalante. Puede hundir con absoluta frialdad a sus rivales, pero sin engañar. Todo el mundo sabe a qué atenerse con el cuando ha dado una patabra. Además, tumbién el Madrid sale beneficiado con la presencia de estas promesas en el Tempus. Por ahora no tienen aitío en la plantilla blanca. En el club palsano se foquearán y segúrrán sujetos a buena disciplina. El pacto se cumplirá hasta su final sin la menor di-

¿QUIEN ABRIRA EL PUEGO?

Se plantea la interrogante de quién latrará la primera andanada al buque compañero. Por ahora, a Saporta no le intoresa la guerra —ni fria ni catiente—, ya que todavia hay en el Madrid un subrante de jugadores y técnicos que puede serie útil. En este sentido cabe citar a Clifford Luyk, que deburará como entrenador juvenil madridista el próximo año. Si se confirma como un buen técni-

co, puede significar para Saporta el shallazgos de un hombre de confianro.

"Me inclino a pensar que será el club madridista quien aboque por el ciuma. Es peligruso dejarte a Saporta excesivo terreno de maniobra porque acaba tomando los altos del Golán y los bajos de Galilea sin que nadie se percate a tiempo. Hay en el club de Chamartín quien ya está buscando sustiliato para el señor Moraleja, reción nombrado jelo de bajoncesto. Y no sólo porque Moralejo no entienda una patata del deporte da la canasta, sino porque existe una amistad con el anterior capitán general de la sección que podría convertirse en problemática. Por tanto, el día en que el señor Moraleja ceda el timón bajontestista a un hombre nuevo, habrá sonado el primer cañonazo. Habrá empezado una guerra no declarada. Una batalla interesante, porque en deporte cuanto más megatones simbólicos se enfrenten más se gana en espectacularidad.

(Fotos Tello)





CNOPS, DESDE BELGICA: «NO ES DE CABALLEROS ATACAR POR LA ESPALDA COMO EL LO HIZO»

Los futbolistas que recurren a la violencia demuestran una clara falta de confianza en ellos mismos-

S un simple caso más de violencia, de los miles que diariamente contemplanos por esos campos de Dios. De neda sirve las adver-tencias continuas. La violencia en los estadios se ha convertido en una pesadilla hasta en los entrenamientos, donde los suplentes, tratando de hacer méri-to ante el entrenador, no vacilan a la hora de meter el pie sin contemplaciones.

Antes los torneos de verano se jugaban con una especia de sfair-plays, donde el fin ere, ni más ni menos, poneres en con-dición pera la temporada que correnzaba, haciando de paso un poco de turismo, La verdad es que, a fuer de ser sinceros, no recordamos casos de lesiones graves en la pretemporada

Ahora la consigna es otra hay que ganar como sea. La affnay que ganar como sea. Le ar-ción paga y quiera títulas, sun-que sea el torneo más modesto. Da Igual, el caso es no perder, no volver a casa con el amarga sabor de la derrote en la boca

En Pelma acaba de desarro-

llarse el último de los capitulos llarse el último de los capitulos violentos. Todavia no los media hora de juego entre al Real Madrid y el RVVDM belga, cuando el central bisnoc Benito se le ocurrió sacer la aguadañas que tiena escondida para los casos de apuro y tuvo la efelias idea de corter por lo sano la demostración que hesta aquel momento estaba dendo aquel ablum rubio. de apenas dieciocho años de edad que se paseaba como Pedro per su casa ante les narices de la vieja y cansade -/ya?-defense madridista, que se las veis y se las desemba para con-tener a los stodo terrenos Nico Jansens y el Juvenil Harry

Resultado: en la clínica Aca-démica de Pellemberg, habita-ción 103, reposa el jugador del Racing White, que continua-mente recibe telegramas y visitas preocupándose per su salud. Nunca hasta ahora caso alguno habla levantado tal movimiento ni hecho correr tante tinta. El porqué, salta a la viste. A todos cada uno de los clubs sa les



El futbolista charle con el informador sobre el percance y las circunstencles que le redearon.



El javen Chops se recupera de la grave lesión que le produjo Benito.

renen los ânimos a la hora de enfrentarse, pues lo que co-mienza en el terreno suele con-tinuar por los graderios, degenerando, a menudo, en batella tampal

campa.

A tres o cuatro kilòmetros de la històrica ciudad de Lovaina, mundialmente famous por au Universidad catòlica, rodeada de árboles y espacios verdes, se encuentra la Academia Clinica. cuyo director es el conocido doctor Maertens, jefe de los ser-vicios médicos del Racing White y gran personalidad en medicina Sydroc

Harry Chops, tendido en la cama, soporta con la sonrisa en los labios el continuo ir y venir de todos equellos que quieren ver el hèroe del momento, a la revelación de la temporada, al joven jugador natural de Lovai-ne, que de la noche a la mañana se ha convertido en el centro de se ha convertido en el centro de todas las miradas de la juventud deportiva belga. Pero ¿cual en la historia de este singular perso-naje que con tama fuerza ha sal-tado a la primera plana de todos los periódicos del país? Se atusa el bigote y se coloca la camiseta roje de su equipo con el nombre de su presidente an el pecho:

en el pecho:

 Comence jugando en los cadetas del Betekom, un equipo de Segunda Regional, para después fichar por el Racing de Malines, donde estuve sels años ju-gando con los juniors y como suplente del primer equipo, se niendo como compañero a los españoles Nortes y Pérez. Ulti-mamenta, mi padre tuvo que comprar mi libertad para poder salir del equipo y jugar en Terce-ra División. Cinco millones de pesetas tuvo que dar para que pudiera quedar libre. — ¿Comp fue el fichaje por el RWDM?

Estabe jugando en el Merchtem, club del que suele nutrirse el equipo de Brusetas y en el que juega otro español, García, gran jugador, y un dia me llamaron para perticipar en un campeonato juvenil que cele-bra el Racing White. —Y le ficheron a la semena.

no es esi?
Si, una semena más torde the llamaron para incorporarme al equipo que hacia una salide a Francia en el marco de la Copa de Verano. Ganamos y tuve suerte, jugué bian, según dijeron los periódicos. Después he se-guido en el primer equipo en los guido en el primer equipo en los partidos de pretemporada. Ju-gué contra el Standard de Lieja, contra el Twente de Hotando y contra el P. S. V. de Eindhoven, siempre con buenos resultados. Esto, sin duda —añade modes-to— debido a que jugar al lado de Nico Jansens, gran compa-hero, se un verdadero placer, me entiende perfectamente, y yo ni siguiera miro cuando ten go que dar un pase, ya que es él quien siempre adivina mi inten-

Y después fuiste a España. -Y después fuiste a España.

-Y a España supuso para mi una gran alegria. Nunca había pensado que me llevarian a Malorca. Aquello era como un sue-no. Jugar contra el Real Madrid No podía creario. Cuando sall al campo todo me daba vueltas, pero al oir el sibato del había todo del podía como cualdo del podía como contra el podía del producto d árbitro todo se me olvido sólo pensaba en ganarne el puasto, y en hacer un buen resultado trente al que siempre fue para mi el más grande equipo de to-dos los tiempos. —¿Y qué pasó entonces?

 -¿Y qué pasó entonces?
 -lbamos ganando dos a cero todo me estaba saliendo bien. y lodo me estada sollo que de estada en vena, sobia que de seguir así lbamos a ganar. Fue entonces cuando senti que el

mundo se me venia encima.

Penseste que teria tari
grave?

En aquel momento solo pensé en levantarme y seguir corriendo Querle seguir a toda costa. Fueron los demás quienes se dieron cuenta antes que yo, de la gravedad de la lesión.

La primera de su vida? Si la primera de este tipo: nunca pensa que pudiera si-guian hacer lo que hizo ese muchacho.

Te refleres a Senito? SI, a Benito. Y lo más curioso del caso es que hasta entro-ces no habla tenido ni un roca con él

Con el.

Crees que fue a propósito?

Intalmenta y además premaditado. Claro que también
estry seguro que nunca fue su
intención partirme la pierna.

Sólo quiso cortar el ritmo de
buen juago que tenlamos asualserces en una sulabra. tarme, en una palabra.

Le guardes rencor? Digale que no, que no le guardo rencor, pero que lampo-

co es de caballeros atacar pur la espalda y sin balón. Yo, en aquel momento, estaba mirando hacia mi porteria, habia jugado el baa un compañero y nunce e suponer que Renito me entraria de aquel modo.

Por lo menos tres masas, y después comenzaré la recuparación, que me llevará atros dos meses. Es posible que para el nuevo año esté ya déndole al

Que pasaria si un dia te propusieran ficher por un chib español?

Mi gran sueño es hacer ca-

rrara en el lutbol y mi mete es un gran club. Por al momento.

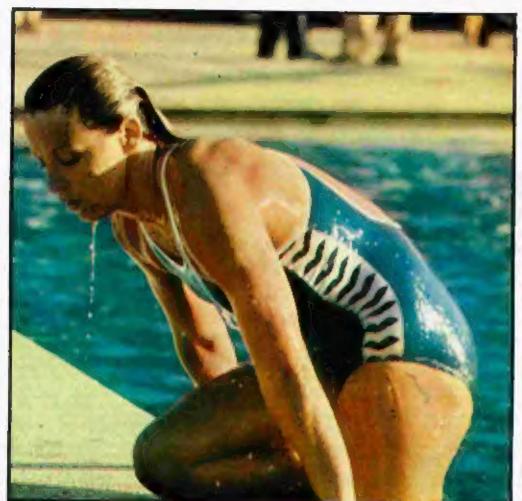
restoy en un agrandes de Bélgica.
Hisrry Chops, un javen que
desde hace algún tiempo viene
distinguiéndose en les campos
telgas. Diectocho sños recién
cumplidos y un futura promotedor en si fútbol. Reveleción de la temporada y máximo goles-dor varios años en juvaniles, su progresión no ha sido una ca-sualidad. Todo al mundo habia de él, sunque, par el momento. sea par otres rezores, como, por ejemplo, ester postrado en una coma con la pierra partide por la scericias, exenta de totla deportividad, de un jugador ya an al ocaso de su carrara, que, por cierto, aha vuelto a reincidir en este lipo de agresión», como nos decis Michel Verschueren, emanagen del Racing White. momentos antes de nuestre vi

sita e Chops.
Une verdadera lâstimo para el fütbal y un mui ejemplo, otra más, pera las nuevas peneracio-

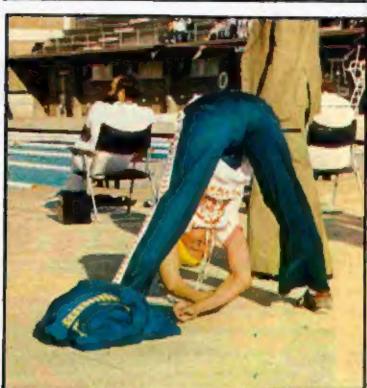
Texto y fotos.
Juan GIL



Acompañado া su familio, espera impaciente el momento de abandonar la câmica y, sobre todo, al dia en que pueda volvar a pisar un campo de juego.



MAGDA CAMPS





También en el equipo español de natación surgió el escándolo durante los Mundials ou arena. En que el estuvimos a la altura de australianos o canadianses, que, igualmestre, te, emieron a casa a nadediares per falte de disciplina. En resetro casa fa tralisciplina de free Magde Camps, que recibió el billete para regresar e Barcelona antes de finalia la competición. Munho se ha hablado, para las methos disciplinarias parago que que cum tirora ce toda politimos. Magde, una mariposista que el pasado año brilló al mas alto nival duntro de nuestra entecido, esta var se dejá llemar par la inercia... y su no buan momento de furna.

UN ESCANDALO A LA ESPAÑOLA

De la discoteca a la sauna con regreso anticipado a Barcelona

qué gran verdad aso de que "España es diferenta". En deporte, al menos,
al lo es. Habrá que empezar diciendo que nuestro paso por
Berlín a punto estuvo de pasar inadvertido. Desgraciadamenta,
no lo fue. Y no lo fue no por
cosas agradables, como éxitos
deportivos, por ajemplo, sino por
irregularidades, melas caras a
incidentes de todo tipo.

Lo más resonante y lo que más pronto se fihró entre la prensa fue la expulsión del equipo y su consiguiente vuelta anticionda a casa de la sabadellegas Magda Campa, Aunque el bueno de Paço Mateo, jele de la expedición, se empeño en un principio en ocultar les causes -mojivo de indisciplina, sentenció-, lo cierto es que todo se desbordó parque eran circunstancias que debiso salk a la luz. No creo que Mateo pensare ni por un momento que el incidente lbs a queder archivedo. La nededore harig sus declaraciones y todos se preguntarian el porquè de la mercha enticipada e España. ¿O no se lógico, señor Mareo?

Lo cierto es que el ambiente estuvo siempre cargado. Naturelmente, le ausencie de marcas y de buenos resultados -hay sus buenes excepciones, por supuesto- tuvieron cumplide Incidencia en todo ello. De entrada, el fatel comienzo del equipo de waterpolo (derrota ante Grecia que cercenaba todas nuestres posibilidades) de un aire triatón a la expedición, que, horse antes, sacaba pecho y pode menos que miraba con suficiencia como para ir a comerse el mundo. Y es que en deporte, como en todo, no hay nada como poner los pies en al suelo y mostrares humilde. Sobre todo cuando no se es demasiado bueno. Y ése es el caso de nuestro waterpolo. Luego, palabres grussas contra los árbitros y demás zarandalas del momento. Y lo bueno de todo es que los árbitros --pobrecite "mafia"- nos ayudaron en algunes ocasiones, claró que muchos vision errores en contra, y nosotros, ciegos, no vimos apenas ninguno. Claro, habia tantas faltes que nos tapamos los cios.

Con este ambiente inicial, los nadadores se aintieron transportedos y la niegria brilló por su ausencia en el hotel Palace, sede del equipo. Además, los rateros berlineses la tomaron con nuestra delegación de forma contundente:

-De entrada, a Enrique Ugarte le cambiaron de sitio en la misma habitación sus cémeras futográficas y los teleobjetivos. Ní que decir tiene que el bueno de Enrique ya había tomado insEnrique Ugarte y Kees Oudigeest, robados; el hotel, escenario de una película de acción

Los waterpolistas, de todo a nada: pecho fuera, antes; malos modos, despues

La Federación Española, que enmudece por momentos, sigue «enfriando» sus relaciones con la prensa

Un reportaje de EMILIO GORGOJO

tantáneas en cantidades industriales para la revista de la FEN ("Crol"). No aparacieron, pero el hotel le dio una indemnización de 1.000 marcos heata la resolución del robo.

"Al die siguiente, el afectado fue Kees Oudigeest, entrenadorjefe de natación, el que asaltaron, robaron y golpesron dos jóvenes a la asida del metro, carca del Estadio Olímpios. La cartera aparecería dies después entre los árboles y, al menos, mitada tensa los después estados. El dinero, ciaro, había volado.

-En el hotel Palace, Staraky y Hutch, los vallentes de la televisión, se quedaron en mantillas ante la resolutiva ección de la policie germane. Resulta que un ladrón se introdujo en el hotel pistola en meno y, de entrada, amenazó a los empleados de la recepción. En ese momento aparecen José Brascó y Joaquín Pujol, entrenador y delegado de waterpolo, que pesen a disposición del delincuente. Los empleados del hotal consiguera avisar a la policia y en cuestión de minutos llegan dos agentas. que entablan la persecución del ladrón por varios pisos, hesta que la reducen -aforturademente, sin disperse- y se lo llevan. La cara, dicen los testigos, are un poema en rojo. Y e buen seguro que no sa le civida el

"AFFAIRE" MAGDA CAMPS

Este capítulo negro de le expedición española hay que tocarlo con máe tacto, con menos ligereza, porque las implicaciones son de orden bien distinto.

Emperamos por decir que no presenciamos ninguno de los actos imputedos e la nudadora del C. N. Sabadell y que nuestras referencias, con ser directas, pueden no aportar la verdad general sobre el tema. Hacha la actaración, digamos que sus problemas con la selección vienen de lejos. Magda es una muchacha de temperamento, y sus viajes a Suecia y Canadá le hen dado una independencia y unas normas de conducta que en este país aún son avanzadas. Lo cierto es que problemas de Indisciplina ye tuvo en el pasado, incluso con suspensión dentro de la selección nacional o apercibimientos, el último en la Copa Latina de Puerto Rico.

flata sex significants of summones esas pretendidas evesiones nocturnas fuera de la disciplina del equipo. Su presencia en una discoteca fuera de les horse de asueto no la ha negado en ningón momento. Fue sorprendida y se le dejó paser, una vez más. Luego, aubrevino el triatemente célebre incidente de la sauna -une dependencia mista con trajes de Adán y Eve-- con Magde Campe en bikini y algunos directivos en situación desairada. Resultado, la nadadora que to retorial active its restient dis restornar a la concentración y a la înconveniencia de estar en equel lugar, y el señor Mateo le adelanta el viaje a Barcelona. Con ella se marcha el canarlo Jesús Fuentes, pero por motivos bien distintos: tenía unos eximenes on Las Palmas.

No entramos ni salimos en la vide privada de Magda Camps. Es mayor de edad y puede obrar como su moral y su educación le dicten. En lo que si apoyamos e le FEN es en zanjar estos asuntos de forme fulminante, porque en el equipo hey menores, y estos escándalos no les beneficien. Imagino que la Federación Española abrirá al corresponcliente informe, y la sabadaliense se despedirá del equipo, aunque su trayectoria como nadadora está ye tocando a su fin. Distinto es el criterio valorativo del secretario general, el tan mencionado Paco Mateo. Ahl ya no estamos de acuerdo. Lo que hizo fue ni más ni menos que intentar



Grehem Smith.



Tracy Caultina.

asconder la cabeza en la arena como los avestruces (y que nacie se moleste por la comparación, es eso simplemente, una comparación). Resulta que e le prensa especializada que estaba on Bortin (todos los diarios deportivos) nos oculta los hechos con un lacónico "reiterade indiscipline", ein querer der més detalles, y luego se suelta el pelo en la radio y ante profesionales que no suelen aparecer por las piscinas y que secarén punta al tems por su originalidad y por el escándato correspondiente. Bien por los compañeros y mal

por el señor Meteo, que, ingenua él, debiá pensar que todo quedería en agua de borrajes... Claro que se le cividó e les pocas horas para dar pelos y señales por una emisora.

¡Hay que cuidar esa memoria, don Francisco, que por le boca muera el pez! Y les releciones prense-Federación continúen enfriéndose a marches forzades. La prense, más discreta, eludió una cena con los faderativos. No era el momento. Y que conste que la invitación fue hecha antes de los incidentes. Todo en su sitio y cisro.

LOS CAMPEONATOS MUNDIALES Y SUS CURIOSIDADES

EDE importante, de resqnancias históricas, para estos III Campeonatos del Mundo que acaban de cerrar su ciclo cuatrianal en Redin Oss. te. Nada menos que unas instelaciones olimpicas acegieron a le álite natatoria durante esa larga samana de competiciones. El Estadio Climpico de Berlin, remozado pero viejo en aus cuarenta y dos años de vida, pudo volver a ver una ceremonia inaugural con 49 bandaras al viento y al frío de la terde—, un nuevo juramento deportivo --el bracieta germano Walter Kusch- y el bullicio de una juventud deportiva que sel renovaba las viejas estructuras y rememoraba les hazañas del inefable Jesse Owens on etletismo, con el histórico dessire de Adolfo Hitler al marcher para no estrecher la mano del "inferior" moreno, o un pueblo volcado hacia el deports.

Claro que la piscina, igualmente olímpica, lambién tieno sus nombres hachos ya añaja historia. Como muy bien recuarden les pisces pétress en la entrada posterior: el húngaro Csik; los nortesmericanos Medica, Kiafer, Degener y Wayne; los japoneses Terada, Hamuro, Yusa, Sugiurs, Arai y Taguchi, o las ondinas holandesas Mastenbroek, Senti, Selbach, Wagner, Den Ouden; les nortesmericanas Gestrigh y Poynton-Hill, o la japonese Mashala. Eran, indudablomente, otros tiempos.

Ahora la natación dio muchos pasos al frente y nada queda de aquel antonces, aunque por Berlín estuviera todavía el magistral Kiefer, un aspaldista de época. Sin embargo, son otros tiempos y la juventud desbordente no hiso hincapié en los recintos.

La meticulosidad germana empezó a ponerse de manificato en la propia ceramonia —por otro lado, excesivamente recargada—, con motoristas llevando prácticamente en volandas a la formación portuguesa desde el escopuerto de Tajel y poneria en los vestuarios del Estado Olim-

Jessa Vassallo.

PLEYADE DE QUINCEAÑERAS CAMPEONAS: Tracy Caulkins, Julia Bogdanova, Tracey Wickham, Lin

Tracy Caulkins, Julia Bogdanova, Tracey Wickham, Lina Kachushite, Stephanie Elkins, Kim Lineham.

LOS EXTREMOS EN EL CALENDARIO: Oded Rosenfield (Israel), 34 años, el más viejo; Alexandra Worisch (Austria), 11 años, la más joven

LOS CAMPEONES:

Cynthia Woodhead (14 años) y Jesse Vassallo (17), los «niños»; Bárbara Krause (19) y Walter Kusch (24), los «veteranos»

TEST ANTIDOPING POSITIVO Y ESCANDALO: Viktor Kuznetsov (URSS), anabolizantes y devolución de medalla

pico e tiempo de participar en el destile. Y de seo fulmos testigos porque visijábamos en el mismo avión y seguimos el mismo procedimiento que nuestros vecinos. Dericos. Así pudimos ver la inauguración y comprobar el celo de la correspondiente azaleta, que consiguió, tres denodados esfuerzos, que la delegación losa aceptara cambiar sus trajes de calle por los chandals deportivos pen el propio autobústos a len el propio autobústos a la cita.

EL VALB DE LAS HORAS

Más palmas que los nadadores se llevó esa varsión moderna del "Vala de las horas", melodía que acompañá a todos los participantes en su recorrido desde los vestuerios hasta la litres de salida, La sintonia era pegadiza y los espectadores la scompañaron con palmes una vez si y otra también.

Por cierto que las estadísticas de la organización habian de unes 70.000 personas pasadas por taquilla a lo largo de todo el Campeonato. Claro que la cifra as sansiblemente superior si tenamos en cuenta que hubo mucho "gorrón" con pasa.

El método de transporte más utilizado fue el metro —el femoso "U band" — que te dejaba a
500 metros de la pisolas principal, ciaro que hebia que ir a
Spandau (waterpolo) y Schoneberg (sincronizada), y etil los
transportes ya estaban más
caros, Habia equipos, muchos,
que contrataron servicios especiales de autobuses, circunstancia ingramentada cuando se
empezaron a conocer los pormanores de robos, agresiones y
demás, que no faltaron a la cita-

JOVENER Y VIEJOS

Curiosa la referencia de las edades. La natación, con ser un deporte joven y para jóvenes, también contó con sus "ancianos" en Berlín. La palma se la llevá el waterpolista israeli Oded Rosenfield con sus traints y cuatro años a cuestas, seguido por el austriaco Steffen Kriechbaum, con traints y uno, un viejo cono-

cido de toda Europa, braciata para más señas.

Entre les mujeres, la máxima veterante correspondió e la morenite holandese Enith Brigitha con sus veintitrés eños.

Los más jávanes competidores fueron is austriaca Alexandra Worish (once años), participante en natación sincronizade, y el nadador turco Sadri Ogun, con catoros años.

Sin embergo, los detalles son más interesantes son adentrándose en las finsies de natación, donde nos topamos con estas curiosidades:

Campeon más joven: Cynthia Woodhead (catores años).

Finalists más joven: Roberta Felotti (trece sños).

Campeón más veterano: Walter Kusch (vainticuatro años). Finalista más veterano: Klaus

Steinbach (veinticinco años). Finel más "vieja": 100 mari-

posa masculino (veinte años). Final más "joven": 800 (ibre feftanino (quince años).

Lógicamente, le edad de los nedadores superó con creces a la de las endinas, donde una euténtica pléyade de quinceañeras inundó las finales para mostrar su dominio: Tracy Caufkins, Petra Schneider, Tracy Wickham, Kim Linsham, Stephanie Ehins, Julia Bogdanova, Lina Kechushite, Marina Altmann, Sharon Davies e Irina Aksenova.

El finalista más joven fue el magier Zoltan Wladar, con sus quince años; olero que la medalia más "tierne" se la (levó el yugoslevo Petric o sus disciséis años, en tento que el campeón más infantil era el portorriqueño, nacionalizado norteamericano, Jesús "Jesse" Vassallo, con discisiete sños. Por cierto que el bigotudo Vassalio tiene su enécdota. Resulta que el excelente y polifacético risdador entrana s fondo a base de 18.000 metros diarios... Jy su calle de entrenemiento es denominada la de los primales! Alli sólo entran los superdetedos, Naturalmente, son la admiración de sus colegas. Igualito que aqui, donde si se puede "robar" una serie al entrenador eres el más listo,

¿verdad? A Vassallo ya te emplezan a llamar "el Spitz de bolsillo", por aquello de sus muchas habilidades en libre, espalda y estilos... y su 1,70 de estatura.

ALTOS Y BAJOS

Los campeones más altos fueros Joe Bottom (1.94) y Barbara Krause (1.79), claro que las cotas da más altitud no las correspondieros a ellos, puesto que había dos más "pequeños"; Jim Montgomery (1.97) y Carmen Bunaciu (1.80), siempre refiriándonos a natación.

En cuanto a los pequaños, nos topamos con Jesse Vessallo (1,70) y Cynthia Woodhead (1,63), pero con las avanzadilise de Pelle Hoimetz (1,64) y Kim Lineham (1,56) como los enantinos de las ficalias.

Aparte de la españole Megde Camps —que comenteremos más adelante—, hubo otros nadadores que tomaron el camino de regreso a su pale antes de tiempo, por motivos de disciplina. De entrada y amas de venir, ya hubo nadadores encluidos del equipo australiano, como Tonelli y Kerry, por eltuaciones disciplinarias provenientes de los Juegos de la Commonwealth en Edmonton (Canadá). Pero con referencia oficial hubria dos

canadienses: Jay Tapp y Georgi Nagy.

El mayor sunto de la competición se lo llevó la canadiense Martine Simard (natación sincronizada), que sufrió un colapso en el sistema circulatorio duranta el ajercicio de rutina en Schoneberg. Sin ambargo, se recuparó y pudó disputar la final dos días descués.

El que no pudo defenderse de los médicos fue el soviético Viktor Kuznetsov, medalla de bronce en 100 espaida y sexto en 200 espaida, que no pudo pasar el control antidoping. Dio positivo al apreciarse anabolizantes en su sangre. En suma, y tras al correspondiente contra-análisis, Kuznetsov sa guedó sin su bronce. Y el que se lo encontró fue el brasileña Rómulo Arantes. Por cierto que otro brasileño protagonizó la "espantada" de los Campsonatos al decidir marcharse de la finel de 1.500 libre cuando estaba a punto de concluir los 1,100 metros. Tranquitemente, cogió la escalarilla, recogió sus bártulos y se marchó n for venturios. Debia estar cansado. Imagino que la Federación Brasileña habrá tomado cartas en el asunto, méximo cuando las relaciones con el nedador no eren demestado buenas e incluso estuvo en un tris de no venir a Europa. Por cierto que el inquieto muchacho se Ilama Dian Garrido Madruos.

palanca masculinos. Resulta que la lluvia obligó a suspender (as ellminatories cuendo se habien hecho nueve saltos y habian iniciado la alguiente ocho especiatistas, Bueno, pues el jurado, al reamprender la competición. decidió empezar de nuevo la ronda, enuisado esos ocho saltos. Hubo protesta de varios palses, apoyada en la sombra por la URSS, que tenía e Aleynik bien clasificado, y se decidió anular la decisión y que valleran los saltas de esos ocho. Posteriormente, nueva protesta y la FINA decide der por buena la primera decisión y mantener la clasificación como estaba al principio, Solución con la que el nortesmericano Gregg Lougania, periudicado con la primera decisión, recupera puntos y es campeón.

Más lios, éste en los saltos de

Emilio GORGOJO



Tracey Wickham.

VIZCAINO CASAS: CON EL VOLVIO EL ESCANDALO

A pesedo el ecuador del medio siglo y tiana tama de casi todo lo
que sa puede tener en este país.
Pare los pertidos de izquierda. Fernando
Vizceino Casas es un Satén aprovechado,
lergiversador y tendencioso para los de
deracha tam sólo el humilda continuador
de una tinea, recoglendo, eso al, usa desvergüenzas de los que abandonaron fliss.
Des libros suyos le han convertida eo
uno de los personajes más conocidos.
Puede que no sea un purista ri, tampoco
un ascritor brillante. Seguno que nunca
opterá a un Nobel pero ah) están sua récorda de vente, récorda no alcanzados ni
agñados por les piumes más brillantes.

Quizé per eso, per la postura de sus libros-reportaje por su constante decla-ración de ser un hombre de derechas Fernando Vizceino no ha podido concinar los odios que emanen hacia su persona bacis sus pensamiacios y bacia sus he chos can los que concentran les simpaties que provoce, les admiraciones que aglutina y el éxito que la acompoña. Estar en el centro de posturas lan diverpuntas debe haberle genedo a misma cantidad de amigos que de enamigos, aun cuando al no parezca preocupado por el numero de éstos ni por al presunto poder de equélios. Y si lo esté lo disimula con sua libros, con sus modos, con su forma de vivir y aun de pronunciarse. Si fuera de

La última vez que me emocioné en un campe fue a raiz del gol de Marcelina -no Camacho- a los rusos-

-Oi Stétano tue
el número uno; eso
es tan incuestionable,
que no puede empezar
ni e discutirse-

otro mode, no seria Fernando Vizcalno

Acaba de terminar ahora el guión para cine de «La boda de señor cura», paticula que dirigirá Rafael Gr. Y está escriblendo une nueva obra, que segun él no le está sallendo mal, ahora precisamente que ve encuentre may comprometido ante no podos de sus ya dansa lectores, eLa bue otra, con maia leche.» Y añade «Yo no hago libros políticos sino libros de humor Ye say un humoriste indiun político a Y en efecto eso la demuestran su rostro. su nariz aguileña su estar deserriadado. sus habanes, sus patinas y bigote ancaneciendo y su pela en disminución, conjunto que le da el aire de un picaro escritor de un evispedo hombre común e incluso de uno de esos capitostes a los que sólo por la pinta se encasida a gusto del que lo hace

Por al fuera poco, este Fernando Vizcalno Casas es un hombre amable, campechano, locuez ... y elegre Ese alegría y ese desenfado son los que ho se le per SIGUE

«HASTA HACE POCO, LOS FUTBOLISTAS ERAN SERES DE OTRA GALAXIA»

«Pero la gente se enteró de que son humanos en cuanto pidieron pagas extraordinarias»



VIZGAINO CASAS: «PIRRI, COMO PUCHADES. HA DEMOSTRADO OUE SE PUEDE TRIUMFAR SIN TENER GRAN TECNICA-

Es posible que el Barcelona hubiera ganado más titulos si Montal no Nega a decir aquello de más que un club_>

donan, porque éste no se tiempo para li-gerezas. La gusta el fútbol y se confiesa aegustor del flesi Mudrid desde los años 60. que fueron los buenos del Real. Pero. habiendo pisado Chamertin a disrio, ossi nunce gozó de ses prebendes de ser so-

Yo that y voy todos los domingos Vivo muy carquita, y al fútbol ma chifla. Además, durante veinte años fui corresponsai de «Deportes» en Madrid

-Corresponsal y partidista, mai asun-

Yo по le стео

No hay que potenciar la imparcialidad como premisa indispensable?

A mi me parece que todos los criticoa son partidarios de atgún equipo.

Eso va contre las normas.

Pero estoy convencido, igualmente, de que a la hora de escribir son lo sullcientemente objetivos como para cumplir perfectamente con su trabajo. Dificil de lograr as eso cuando sa

practica at chinchemos

Es que yo no soy esa que los itella-

nos lleman «tifosi».

Cómo ve entonces, el fétbol? Con tranquilidad emocionándome a veces, pero sin exalisame. En esp he ido a menos, hasta prácticamente no ejezoar Y más durante estos últimos años, aunque ahora les coses hayen cambiado. Para el público, para el aficionado ingenuo, tos profesionales del futbol han sido seres de Otta galaxia. Ahora acaban de descubrir que son humanos. En cuanto han visto que pedian pagas extraordinerias, se han dado cuenta de que son como ellos El profesional del balón ya no es un ser suparior y como consecuencia, no daspler-

le las pasiones de antes. Pero decia que se emociona...

Puedo llegar a eso En profundidad, ¿quándo fue la últi-

El día que Marcalino, no Camacho, ies clavó un gol a los rusos. Fue en si 64 es curiosa que un futbolista llamado Marcalino la consiguiere, ¿No le parece

que seu se preste à divagaciones?
-¿Se preste à ello élegir el número uno?

N pensarip.

¿Quién? Alfredo novestionablemente Eso es ten absolutemente seguro que no puede ni empezar e discutirae aunque hubiera otros futbolistes muy importantes. A ml. por ejemplo me sorprendia la extraña habilided de Epi para llavar el balón pe gado e la bote Nonce he visto e nadle que la hiciera como él. Luego ha habido una gran lista de futbolistas importantes. No vamos a empezar ahora con nombres Pirtl, como Puchades, ha demostrado que se puede triunfer sin poseer una gren técnica, a base de corazón, de genio, de raza. Y ha habido otros hombres a los



Frente a la méquine de escribir, su atema compañara

que ha admirado Eizaguirre, Badenes, un ariete que posete una intuición que tem-poco ha visto. Pero Di Stéfano fue un geию итерафію

-Y al Madrid, al equipo favorito del modern

Eno dicen

Ustad cómo es a la altura de espec-

tador?
Yo soy un espectador de derechas ¿Cree que la política también juega? Yo creo que el deporte ha sido políti-

ando y me parece que serla mejor que seo no hubiera pasado. Pero,... a lo mejor si al Barcetone no lo hubiera hecho, he-

¿El Barcelona ha sido et confitiza-don?

-Hombre, algo de eso dijo Montei. Su frose de calgo máss que un club es de-MOSTANIA

Fernando Viscaino Casas, cincuantón, burguesote escritor y polémico de por vi-de tembién hizo sus pinitos belompédions «Jugué con Puchades y hasta hice la mili" con 6l. Tengo amistad con Eizagui-rra y conozco a Afredo. Los futbolistas me parecen a ese niva más interesantes, porque se convierten en excelentes personas, que en el treto se alejan de la mitología a Paro el fútbol es, al fin, el tarcer chobbys de su vida, superado por su necesidad de escribir y por su pasión por el periodismo, sunque aquello haya van-cido a esto. «Yo empecá haciendo teatro. Asi pané si Calderón de la Berça. Des-

pués de eso me pudo ese bestidor tea tral, que dejé hace veinte años. Segui con libros de Derecho Laboral y en el 71 me inició en una nueva exapa con "Contando las cuerents (donde por cierto se habia mucho de fútbol) Vino después. El revés del derecho", "Niñas a) salón" misa vieta, a chequeta nueva "De caьа Евра ña de la posguerra La boda del señor cura" (de la que tanta propaganda me ha hecho la duquesa da Alba) y "Al tarcer año resucito", fenómeno que no se puede celificar porque pasan ya de los custro-cientos mil ejempiares vendidos y ha sido treducido al português, del que se han vendido cuatro ediciones en pocos días. Por cierto que el editor pensó en cambiar los personajes. Querla que Carrillo fuera Cunhal, que Felipe se convirtiere en Soa-res y Franco en Oliveira Selazar Pero lo hemos dejedo como estaba, que es algo parecido e lo ocurrido con mi traducción al japonés de "La bode del señor curs", que ha realizado un jesurta de Osaka, sorprendido parque dice que el clima que se respira en mi libra en el mismo que él vi-vió en el seminerio. Y es que ciero entonces is enseñanza japuitiga era muy uniformea

Femando Vizcaino no ha parado, como ven, ni en franteras,, ni en sistemas. Portugal y Japón son dos scamposatan disperes como su tremende afición e escribir y s mexcur en ello el fútbol, Cuestión éste que siempre se he infraye loredo por aquello de ser una especie de purga necesaria para punblos raprimidos «Yo, sin embargo, no estay de aquerdo con eso de que o futbol es un embrulecador. Porque el fenómeno no es exclusi vo de aqui Los ingleses, que casi lo inventaron, se vuelven burros quando las cosas no les salen como quieren. La que hey que desmontar es el lopicazo de la explotación del pueblo por el barón. Ese es uno de los muchos existentes para patificar conas que no se pueden hacer

oon una linea corrientea Y liene no poca rezón al pensario... y al

EL ESCRITOR

Ya digo sin embergo, que el balompià se sólo el complemento ideal de une vida dedicada ahora a los libros de actualidad À Fernando Vizceino el que más e ha se tirriccho ha sido «La boda del señor curre», por algo tan sencillo como su construoción novelística. Pero está orgulloso de todos los demás, a los que quizá cambleria algo la forma, pero no el fondo. Cinco o seis meses tarde en poner el fin a una de sus obres, la excepción de cAl tercer año resuditós eporque cres que era el momento y que esa momento podía durar muy poco. Tomé unas notas y ecabé con él mucho entes que con los otros, lo que tampoco ha de significar que sea poom.



Fernando Vizcalno ojas en sus libros. En todos hay temas futbolisticos.

Hay que desmontar el topicazo de la explotación del pueblo por el balón-

-Porque los ingleses, que casi lo inventaron, se vuelven unos burros cuando las cosas no les salen-

Me admiran los políticos por la pasión con que ejercen su profesión y por lo tristes que se quedan al dejarla-

Para mucha gente, sin ambargo, Vizcaine Casas no es más que un aprovecha-do, eurique eso tenga fácil contrapartida la de haber hecho que sus libros se vandieren, quando toda una filosofia, cuando todo un sistema político se acabeba. Esto no ha sido nunca un problema. Churchill fue derrotado nada más finalizar la Segonda Guarra Mundia, y an España ha pasado lo mismo con mis libros, porque ia parte, que mayoritariamente tenia un gran recuerdo de Franco se dio cuenta de que, una vez muerto, no era válido el sistema que él habia impiantado. Por eso en este pais, que anies se flameba Espase aprecentó la vente de mis libros.» Naturalmente la controversia gira en torno a demestados puntos y en tomo a dememedos aspectos personales del señor Vizgeino Cesas, ¿Escribe bien... o escribe mal?

-A pasar de lo que opinen algonos oriticos que no me merecen solvencia siguina, los que si me la merecen. Alfaro De la Clerva. Antonio Valencia y algunos más, dicen que no lo hago del todo mal.

-Y eso la envanece

-No tento.

- No? -Yo estoy de vuelta de muchas cosas. Pero reconozoa que tampoco es normal que a un escritor la pidan autógrafos por ia calle sunque eso a mis cinquenta y dos eños no tiene la importancia que puede tener a los treinta. Este as one de las pocas ventajas que tiene empezer a hacerae vielo

-Don Fernando, hemos quedado an que que libros no son políticos...

En efecto

¿Qué opinión la maracan espa extranos personajes, los que prectican la poli-

 La política es una profesión més. que no es se mía, por cierto. Yo sólo lo egy en cuanto como ciudadano tengo una opinión y me beneficio o ma porjudco de actitudes que toman otros. Pero nunça perleneci a ningún partido, sunque el fuere refe de centuria como lo fueron muchos otros. Vo tenis entonces disciweis ahos.

Y no le sugiere nade el soficio»?

-A mi no Esa si, la profesión política me admira por las ganas con que la practican y por lo tristes que se queden al tenor que dejaria

- Usted no es hombre de partido, pero està més que clarificade su postura,

Y no lo niego. Todos tenemos adqui-rida una actitud política, aunque no lo seamos. Yo soy de derechas de eso que ahora se llama derecha civilizada, porque, además de serio, tango un gran santido social. Lo que no voy a hacer en mi vide es desdecima y asegurar que soy socialista de toda la vide, porque senciflamenta no lo soy ni lo he sido. Eso no es



En to terrasa de au chaié ветапо, ргонито al habitual lugar de concentración der Roof Madrid.

verdad en mi caso ... ni io es en el de muchos otros.

- Ser como es la ha dado sucutentos resultados.

-No me quelo

¿Cuánto ha ganado con sua libros? A los escritores no hay que preguntarles lo que ganan sino lo que valen. Con ios lbros gulan de verdad seca tajada es e editor para el autor sólo queda el diaz por ciento

-Que según opinión no escasa, es bastante para lo que escribe

- Yo respeto y me gusteria ser respe-tado. Selvando todes les distancias, Cerventes escribió «El Quijote» pera criticar a mode de los libros de caballeries. Tode M novelistica da Hamingway ha girado sobre temps de actualidad, que son los que toco. Porque yo más que nada soy un periodiste, y los tiempos han cambiado no poco. La gente no quiere shore la novela del 19 o la narrativa. Lo que hav que hacer es pulser la sotuelided, que debe ser la razón de mi éxito, porque siampre me plantes la idea básica de la noticia, madre del periodismo, que, por cierto, es la culminación del desegradacimiento ajeno. Te pases la vide haciendo favores, y cuendo dices que equella artista ha engordado, que aqual cantante ha perdido voz o squel boxesdor potencia. hacen de ti un saco de golpes. Y quizé marecidamente, porque conventimes en idolos e gente que no se lo merece

-Pero usted sigue escribiendo.

-Escribo porque me divierte mucho porque es mi gren shabbys M vide fluctús entre el Deracho Laboral y la Literaturs. Nº cazo, ni culdo plantas... nì colecciono sellos

se aprovecha del humor an un país

que lo he perdido -Bueno.. Yo desde que empacé a

ejercer como abogado tena ya ese satilo No es que haya cambiado shora. Cuento chusies no sólo ao mis ilbros sino tembián en el estrado, y la genta se lo pasa tenómena. El humar no es un chisto (Aci). Ni coto de unos pocos. Puede tenerio un fraile o puede tenerio un coroner aunque este es algo més dificil. El problema de todos los políticos españoles es que nin-guno de ellas tiene humor. Mi admiración, por José Antonio, aparte de otras razones mucho más sólidas, nació de ehi,

Y a partir de chi, a le cumbre -Mi dato literario ha sido sòto un camalo de direunstencias

repetibles?

La del «A, tercer año resucitó» ha sido una barbandad. Una berbandad de yentas se entiende. Y dudo mucho que sa repita. Ahora cólo aspiro a no romper ra ilnea, a seguir gustando, Pero horiesta mente le eseguro que no me explico qué sa lo que he pasado con inte obras

Sus libros, usted y este país, que antes se llamabs España, ¿hacia dónde cree que van?

JAh., I

Coe? La de España tendria que preguntêrselo a Adolfo Subrez.

- Can humor?

No vendris mai que lo hiclara, shora que estamos en un momento en que eso es lo que se echa en falta, y lo que podifa. a) fin, explicar aquenas rezones ocultat de la vente de mia libros. Porque yo-como dicen mis sectores, loco temes de actualidad, pero lo hago en coña, y esto se agradace más

En coña apuntó la frase equella del

madridismo y les personas honeslas uh? Por aupuesto que si Aunque debo reconocer que, a decirla, me venció mi irrebatible condición de humoriste, sin penser que la literalidad de texto se presteba, en efecto a interpretaciones draméticas. Pero Jated que me la escuché pronuncier puede atestiquer como nadie que un ningún momento se me ocurrió decir eso de la honestidad con ânimo ofensivo ni, mucho menos, despectivo. De qualquier modo pienso que se he sacado de quicio la cuestión. Hasta me lisman en algunte pertes d'uncionario de la Federación, qualidad que, obviamente, no tengo. ¿Pero cômo ha podído alguien pensar, en serio que yo juzgo la honestidad de las personas un concepto tan importante y tan respetable, por sus preferencias futbolísticas? Tango muchos defectos, pero la insensatez cheo que ho està entre exos

Si lo estuviere la buen seguro que este cexplosivos Fernando Vizcalno Casas no habrie atcanzado el éxito que hoy deguate, y que nadie supo lograr en un país en el que han abundado los maestros de a pluma. Aunque él, posibiements, no to



Un momento de pause en el trabajo diario, Justo para encender otro habeno.



Bromas y juegos, aparte

MIGUEL REINA, UN EJEMPLO DE VOLUNTAD Y DE AMOR PROPIO

 Una comida sorpresa: mas de siete mil Pesetas que no pago el atletico

El Attético de Martrid su despren dià de Tirsou, mantuvo en sus fi-Isa e Pacheco y fiché a Naverro 1 Pero Miguel Reine sigue siando el indiscusible titular del misros rojfolanco en el Vicente Calderón, Desahuciado por el F. C. Berculona, Reno de deu das por la maio mercha do sus nego Clos y pon un carte de discolo insegura y cast inservible ys pare at mundo del fútbol sobre sue noches agus. das el cuadro madriloño dol Maozanares confiò en el guardemeta confobes y este no les ha defraudado. Es cierto, si, que Miguel Reina ha atrave sado sus momentos difinites en Madod, en su club y con le selección de cional, porque llegó a versa apartado de embos equipos, pero ha sabido sa In adejante de nuevo Miguel Reina sacó adelánte sus negocios y defendiò con uñas y dientes su titularidad. que se tambeleo ser amente, tres la final de le Copa de Europa ente el Ba yern de Munich Y cuando estuvo de nuevo emportado an al dólado como auero decirso, restrució sua escarcoca por los terrenos de la «dolce vita», dia-

できる

1000

traccionas, Juego, valadas pristorgadas y demás. Hasta que se dio cuenta da que los que jugaban con él el poter aran etus enrigos amigos eintimosa que fuchaban a braco partido ceda tarde por ganarlo lo que él ganaba en el litibol y en sus negocios... E histo un sereno, silendroso y sulli examen de conciencia y de sus vintimossi Y cortó por lo seno.

¡Se acebò el vicio del juego y el cachondes de las partidas

Y dicho y hecho A trabelar más que nunca para seguir en la bracha y defantiendo la guerta del Atlético de Madrid. Sabla dônde la apretaba el sapate y se dio cuerta de que podia hacere ona nueva harida. Y a base da voluntad y de amor propio se dodicó a protongar otro par de años su vida deportiva. Al fin y al cabo la postura de Tirapu la benefició a Miguel Reina lanto como a Pacheco. Y shi siguer los dos, cada qual en su sitio con Na verro entre embos.

En cuanto a su ausencia de la selección, terminó tomándolo igualmente con filosofía Miguel Reina, «S-Kubala no confía ya en ml, peor para ál al fin y al cabo, yo me debo ante rodo y sobre todo al Atlético. ¡Lo da Argentina ya está olvidedo:»

Tan olvidado pera Reina, segura mente como aquella comide que le pegò al guardameta andaluz Kubala en al Alamada. E seleccionador les dio a los jugadores luz verde para que pidiesen la que guisiasen de comida porque no habia nicquio pertido a la viste aun, y Miguel Reine pensó para sus adentros «¡Te vas a enterar misterlis... Tapó con la mano requierda la liste de pletos que habla en la certa v dejó al descubierto aóto los precios luego, eligió los más caros y pidió los platos correspondien es Total eleto mil pesetas y pico. Y como al seleccionador nacional la hiciesen var la ebromas a la hora de dar el visto bueno. Kubela no firmó, se limito a pagar de su bolsillo la peculiar invitación

"Gajes del oficio?

LA OTRA CARA -DESCONOCIDA- DEL SELECCIONADOR NACIONAL DEL FUTBOL ESPAÑOL

KUBALA TIENE MAS

EL DESPRENDIMIENTO DE LASZI PARA CON SUS FAMILIARES,
 MECESITADOS HUNGAROS Y AMIGOS COMPENSA SUS GRANDES
 INGRESOS Y ERRORES EN SU BALANZA HUMANA

Durante al mes de agosto, y pra ciaa a un laborioso y purioso estudio de Julio de la Fuente «Pueblo» publică un dia que «Kubala cobra más que Suáreza. Y nuestro colega lo explica asi: «Adolfo Suáraz tiene unăs remuneraciones del orden de los cinco millones de pesetas anuares. mientras que Kubala percibe unos ingresos de nueve miliones. Paro eso no es todo haciendo un desglose de la cantidad total por las horas de trabajo. Kubala sale a una media de vermidos mil quimentes pa setas a la hora y Suárez, a mil seteciantes veintrouatro. Para que me entiendan —continuaba deaglosando Julia de la Fuente-, el seleccionador trabala cuatrocientas horas al sñodivididas de la algujante forma, an concepto de partidos, veinte horas, concentraciones, ciento sesenta viajes para presenciar pertidos, ochenta, despechas con la Federación doce. rauniones con los colaboradores. cuarents y ocho, y otras reuniones, ochenta, lo que totaliza las cuatrocientas horas anua es que anteriormente señalamos.».

Y entes de terminar puntualizaba «De estos cálculos —ingresos anuales del seleccionador jugadores, pra aidente dal Gobierno, senadores, diputados, ministros, ingenieros, di rectoras de banco, médicos de la SS-- se pueden sacar varias consecuencias, empezando porque Kubara es el hombre que más dinero cobra de todos los profesiona es de España encluso más que Adolfo Suáraz, y con una ded cación de cuatrocientas horas anuales y

indiscui blamente, la información era curiosa y hasta cierto punto reve ladore Sin necesided de secar les cosas de quicio. Porque lo cierto es que si Kubala cobra más que ningun otro profesional de los considerados en el reportaje en cuastión, no hay que avvider que el dinero que pergibe es parte del que dejen en les taquilles de los estadios los aficionados, y parte del que dapositan en los puestos de duinietas los que aspiran a golpes de pronósticos, a hacorse también millanarios, porque si el futbol no tuviesa la fuerza y las dimensiones que tiene. Is FEF no tendria más presupuesto que ninguns otra Federación y, consiguiantamenta, no podria pagar a que técnicos y seleccionados lo que las paga. Y, pesa a todo, tampogo es cierto que Kuba a sea el profesional que más cobre en España, no siguiera en el mundo del fútbol. Hay muchoe jugadores - jain heblar ya det elicenciados Johan Cruyffl - que cobran más que Ladislao Ki bata, con muy poquitas horas más de etrabajos que el sereccionador, si se les conta-





GASTOS QUE ADOLFO SUAREZ

Dinero aperte

EL TECNICO DE LA FEF DARIA 1000 LO QUE TIENE POR BORRAR UNA ETAPA DE SU VIDA: LA DE «PERIDUITO» EN SARRIA LA CAUSA NO ES SU ANTIESPAÑOLISMO NI MUCHO MENOS, SINO SU BARCELONISMO, PUES SU GRAN SUEÑO SIGUE SIENDO VOLVER AL NOU CAMP Y ENTRENAR AL-BARÇA-



bilizan sus contratos, sus susidos. sus puntos... familiares (a rezón de 20 000 pesulas por la majer y 11 000 per cada hijo, mãs o menos! sus priman por victorias y unipates sus premios por classificación, sus gejes por participaciones un Copas de Europa o en tomoos de verano o en encuentros amistosos sus riletas los dias que y sian o se pogeantran y lo que sacan de la Federación los asternacionales bien sen en España o ел вывливороскуря разяна. О зев. дыв. a todo hay quien gang, (Ying hablemos ya de les ganancias per publici dad, que es otro capitulo con núme ros de seis y siete cifras en el haber los explotados, discriminados merginados y tiesamparados asola you midonation del furbol español).

No Indiscutiblemente Kuhala no es el profesional mejor pagado del futbol español ¡Y no habiemos ya de los cantentes, cantautores, recitario res de canciones y riemás idoios del mundo artístico que tiene más prensa especializade que el deporte, en prueba de que hay más meroado, y más millones de por mado antre sus ases, que también cobran más que

Lo que sucerte as que el futbol es el blanco de todas las criticas y a todos los niveles. Es posible, al que La dislao Kubala cobre más que Adolfo Suárea paro la explicación es bien sencella también tiene más «fans» la se ección decional en particular, y el futbol en general que un particular, y el fitto e la clase por los toda. Hace unos días lel en una pareci una pinta de muy poco conocida «, Dime a qué partico perteneces y té diré quián le engaña ». Sin liegar a tanto lo que se puede añadir es que los engaños de los particlos de fútbol son veniales.

Pero, an fin, yolvlando a Kubala, y para romper una lanza a st. lavor an

este era de palos, puede ahadirae porque todo en la vida, o casi todo. tiene su lado bueno- que el seleccionador nacional compensa lo que cobra con lo que gasta, y en éste sentido casi podria asegurarse que su contabilidad es mucho más sencilia. racional equilibrada, humana y amorosa que la de que ponen en práctica muchos sesudos, importantes, estirados e irresponsables directivos de crub. Y as to a si Kubala gana mas que Adolfo Suárez, también tierre más gastos que éste. Por amor al prójimo. Y es que además de hacer frante a ios gastos de su casa o, mesor dictio, de sus casas, con la correspondiente servidumbre, pues no hay que alvidar que la esposa del seleccionador se el cuentra delicada de salud y tiene ya más de sexenta años edemás de asos gastos Ladis so Kubala tuvo hasta hace muy y no sabemos si los seguirá sufragando sún- los gastos de tres casas mās la de sir hijo Branko (gua tiene mi jer y tres hijosti ia da au tiĝo. Laszi (con esposa y dos hijos, lambién) y la der benjamin de la casa, Carlitos que ya es un hombre hecho y derecho pero que aún está soltero. 5 a esto affactimos que el amor, el cariño y el desprendimiento del seteccionador nacional, para con todos ros que van o han ido a pedirle ayuda ha aldo siempre excepcional, segun configur sus propios y más intimos amigos, llegamos a la conclusión de que tiene más, much simos más gastos al seleccionador nacional que el presidente del Gabierno. No hay húngaro o hungara que haya llamado a la puerre de Kuba e que no have encontrado su ayuda y su amor Y sungue el amor no se traduce en ver



des, la ayuda al, claro. Y esto en definitiva, a escala humana, compansa en la balanza de los ingresos, los fallos profesionales y demás errores, porque si nadie as perfecto, también hay que recorder que no sólo de fút bol viva el hombres, aunque sea seleccionador naccional de este deporte y esté extraordinal amente bien pa-

gado. Como es el caso Y shore dejando el ado el aspecto crematistico de la vida del seleccionador, lo que gana y lo que gasta los palos que recibe y los piropos que también le achan, porque la vide en general as une mezda agridulce ahadiremos para terminar por hoy con al tema que al técnico de la Real Federación Españole de Fútbol deria todo lo que tiene por borrer -si pudiera, claro, que no puede- una etapa de su vida la de sperigutos en Sarrià A Ladislao Kubara como a Alfredo di Stéfano - cuanto vardrian hoy estos dos jugadores con valnte o veinticinco años cada uno...?- las tocó vívir por propia voluntad, amor al fútbol, afan de prolongar su carrera futbolistica y, quiză pierto despecho a que clube respect vos, una etape en un club que fue el mismo para los dos, de lo cual puede presumir el club en questión y pueden presumir también los dos ex jugadores. Fue el Reat Club Deportivo Español de Bar caiona. Pero así como para Alfredo el haber jugado an el conjunto de Sarná no es impedimento, actualmente para que vueiva un dia a Chamartín El impedimento para volver a la «Ca se Blances entes era saur de ella ha ciendo más ruido del que consentia Bernabáu Pero lo que sigue sin concebirse en La Masia es que un coulés que se ha hecho speriquitos vuelva un die a ser sculés... Hoy por hay sique siendo divisa del Nou Camp. Por eso darla Kubala todo lo que tiene y más si pudiera borrar su etopa de Sa rriá. Y no por entiespañolismo blanquiezut ni mucho menos, sino por barcelonismo, pues Laszi no dejó nunca de sor «blaugrana» hasta la médula y el gran sueño de su vida sigue siendo entrenar al «Barça». Pero no como lo hizo en equalle época en la que le «destempron» à la Escuela de Jugadorés Azuigrana - que saria lo importante abora para el futbol -, sino en el primer equipo y triunfando, como ciando por Las Rambias y en la prensa, la radio y la televisión la Barnaban en Cataluña Kubala... ¡Lo de la FEF es otra cosa iclaro, a pesar de Portal

Lo mato es que como Kubala repta tres o cuatro veces eso de que le da asco ir ar fútbol: va a tener que dedicarse a otra opsa. Y antonces, quizá no va a poner tantos millones, no va a poder prestantos o repartirlos y no va a poder seguir haciando lo que hace «Nada... Lo de siempre vaMientras seguinos Importando tutbolistas En EL PATROL GALO

MAS DE CIEN JUGADORES CON APELLIDO ESPAÑOL ACTUAN EN EQUIPOS FRANCESES

Come a todos los deportistas españores o hijos de españolas o descendientes de españoles que hay ahora en Francia les de por puntualizar como Arribas Ichauvinista vasco que se sofada cuando le flaman cata án), nossiros colegas francesus van a tener que andarse con purdado a la hora de citar las provincias, las regiones o los apaiseus de cada deportista itridologi p de sus entepasados, porque sólo en el fútbol palo, los nombres hispanos aparacen cast en todas las alliera ciones de Primera, Segunda, Terce ra Olvisiones y break categories Er estramo derecho de Stade de Rams, por ejemplo se flama Senta maria, al delensa izquierdo dei Estrasburgo Domenech, el ela zurda del ataque dat Mônago está formada por Nagués y Saler el guardameta del Meta se apellida Rey y en el Lyon están Garrigues y Martinez y en al Nize. Sánchez, y en et Bestia Lacuests, y en el Lille Simón, con el chado Arribas de entrenador y en el Laval. Compra y en el Spint Etienne, côpea y Larios y en el Nancy, Palar y er el Marse a Fer nandez y Flôrez, y en el Aries, Diazy en al Bazieres, Martinez y Fley; y en al Toulon, Farnández V on el Toulouse, F. Fernández D. Fernán dez y Diaz, y en el Besençon, Sán chez y Martinaz: y hay otro Martinez aun en el Avignon, y en el Arlés Garcia y Moro, y en el Ausena, Roque y en el Bautigne Pardo y en at Nephes, trouterdo y en el Blis Lorenzo,.. Y ani aucentyamente Y en el terreno del elletismo y la

Y en al larcano del alletano y la natación y otros muchos deportes a norte de los Pirineos ocura tras cuartos de la mismo. A lo mejor dentro de unos años, en lugar de la buscar sor undos» a América nos patronos de pesca de los equipos supañoles van a buscerios a Europa tomo fruios de la emigración Auropa, de momento, en lugar de na pescer segulmos limportando.





URRUTICOECHEA: A SOLUCION

ESPUES de dos sãos casi de mactividad, Urruticonches ha re-cogido los frutos de su notable calidad. Unos pocos partidos con el Españoi la sitvieron, de goipe y porrezo, para que Ladistao Kubala la llevara como para dos centres a Argantina, aunque eln posibilidad alguns de actuer. Era, de cuarquer modo un referedo pera un guardameta que hobia pasado de la fema al catractamo, porque en San Sebest án la compatencia en el marco as más dura que en hingún sitio

Esas dos temporadas tras la sombra de Arconada son ya wn puro recueido Urrut ha vuelto por sue fueros a los vein-tiséis años, y el Español ha resuelto, o lo parece, una de las papeletes que tenia, mientras el hombre donosuarra empieza p degustar quevamente us miejes del triunfo, de un áxito, por clarto, sorprendente para los que no siguieran la trayectoria dei jugador pero normal pera los que conocían a aquel cancerbaro rasilista que nede más llegar saltó a la palestra como futbolista de auténtigo postin.

Hoy, Jrruticoechea (lene ya ganado, y bien ganado el apoyo de los hinches es parolistas que en una soia temporada han catado blen las condiciones del guer dameta de Sarriá en unos momentos, precisamente, en que el equipo parece naber perdido parte de su antiguo potencial an rezón a sus pocos traspesos y a la pérdida de algunos hombres de clase austancia: y esquérato del equipo . Va a ser el Español a propósito de eso, uno solo entra los no pocos que componen la División de Honor? ¿O la marcha de los Cino Caszely Ortiz Aquino y Solsona no VI I minimizar su potencia-7 Hay muchos que crean que la colectividad de su fétboi Y entre olios este VE B BBHF BN VONTAJA gulpuzcoano sonriente y extravertido que se ha ganedo a admiración de unos y

otros y que compone el amplio grupo de porteros de la región entroncedos clubs (mportantes: Arconade, por supuesto, Iriber Artola, Esnaola.

-Ye cree que lucheremes per ester entre los cinco o seis primeros.

-Sin figures.

-Bueno, eso dicen.

/Qué dice usted? -À mi ma parece que tenemos un quipo muy apañadito, un equipo luchador, sobre todo.

Y anies?

De see anterior se decis que era todo lo contrario e fajador.
En residad, yo sólo he estado un são en el club No sé lo de antes Pero no ma parece que el equipo haya salido per diendo gran cosa, el margen de la calidad de los que se han marchado, que es in-

Es incuestionable la de Urruti? Hombre

-¿Quá?

Yo trato de hacerio lo maior cosible.

-Pero ha pasado dos años en blanco... -Los pasé, los pasé. Pero había sus Arconade apareció y lo empezó **motivos** a hacer transcaments blen No habia mot-vos para que él ma dejara su puesto.

unted busco la salida.,

-St. Alt no tente muchas posibilida-des de actuar y con venticinos años uno quiere cualquier cose menos tehur que mesare el banquillo

-Liagó al Españo: vio., y triunfò. -Las cossa han salido bien

Como le siguen sallendo si a cantere ou constante de l'undamentalmente en овірь хеовля guipuxcoaria fundamente se refiere cuanto a guardametes se refiere Si. Alli hey una gran tradición por el

puesto. En otros sinos los chicos quieren ser delanteros extremos. En Guipuzcos los chavales siempre hemos soñado con ser porteres, La pisva es un abancos sen-

¿Quiên es el mejor de todos? No sé. Ceda una tiene su especialidad. Esnaols, por sjemplo, es un consumedo lanzador de penartias. Pero guizá si mejor haya eldo iribar

Haya sido?

Dicen que esté pansando en retrar se No to sé. Yo no he habiado con é; Hoy quizé see Arconada e que esté més a punto, aunque esas cosas también de penden del momento de cada cua-

y duát es el suyo?

La verdad, estoy e punto.
Como cuendo aparació en escana?
Como entonces el O pueda que mejor Ahora sé lo que es ser suplente. Y sé que no quiero volver a serlo

Pero entonces parecia encaminado a

tos agrandeas.

-El futbol es muy raro, pero en el Español me encuentro lan bien como en cualquiera de ellos No tenemos nada que enviduaria a nadie.

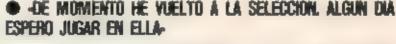
- -- Lucher por los I tulos. -- Eso es relativo. A cambio existe otro tipo de compensaciones el espettu de equipo, les dificultades que hay que salpara alcanzar puestos más o altos. También los modestos tienen sus
 - Coff on all mayo? Mojorer cada die.

 - La selección? De momento he vuelto e elle
 - Podrá jugar en elle algun die? Eso aspero Està Arconada

- Y hay otros Miguet Angel Nava no la No nos fattan cancerbaros, preci sementa Y das es otro estimulo ¿Y el de dinero? - Para no, no tanto

Y until demuestra cade domingo que se verdad. De otro modo su arrojo no se rie tanto, porque a futuro le harie preservarse ante un futoro dessiisnte que àl ha desafiedo

M DE R



- MO QUIERO SABER DE NUEVO LO QUE ES SER SUPLENTE-
- El oue haya porteros como arconada, miguel angel. NAVARRO IL. ES UN ESTIMULO PARA LA SUPERACION-
- En guipuzcoa, la playa es un banco formidable PARA "FABRICAR" GUARDAMETAS-



En Vallecas, jugándosa el físico ante Astegiano.



Una spalomitax en un entrenamiento con la salección nacional





CARRIEGA, SIN ESPOLETA «SON OTROS LOS QUE TIENEN

A Liga esta ya en timea Paro sin this aun se Lavan notice their asrendimientos las positilidades, a tope que alimpér arganare el que se dan on llamer gram as y fosig in signon siendo pequeños. A la fista de aquéllos se ha unido, sin embargo e Sevi u cerbasa. sobre todo la le adquisimón de lino de los homb es más importactifs a la filma. mento balomoódico mund al Dame Berton gorsador en a Loub Independiente do Avelaneda, y en la selección decional argen in a Daniel ha supposition to compramás costoso en a listario del alub y no es extraño que haya desbordado el optimismo de los seguidores blancos, optimismo que screcentó la al mación del agador al poco de legal en la que ase. gurabă que al aquipo es ai a en condiciones de licher par el 1 o de Liga.

 «AUNQUE EL SEVILLA NO VA A CONFORMARSE CON MEDIANIAS»

- «UN JUGADOR NO HACE A UN EQUIPO POR MUY BERTONI QUE SE LLAME"
- «PERO DANIEL SERA AQUI LO QUE FUE **EN ARGENTINA»**
- «TAMBIEN PUEDE TRIUNFARSE EN ESTO SIN GANAR TITULOS»
- «EL DINERO TAMPOCO DA LA FELICIDAD EN EL FUTBOL»

¿Es eso cierto? El fúrbol es la mág imprecisa de las acienciasa y en efecto. algo de eso podria ocurrir. Pero son pocos los que coinciden con el jugador después de haber visto en acción a los hisparenses. El mediocre juego da equigo en el Ciydad de Sevilla contando in cluso con al favor de campo favorable rebaió no podos de aquellos ánimos que hizo que surgieran a reís de la llegada deidolo y de sus poster ores deciaraciones Y se que, pesa a astar potenciado el Sevilla pareca distar bastante de roa de cabeza de los angalenados con no pocas fil guras, con machos hombres de tella. La plant lia plance refugio tri infa, de juga fores de la caniera són paraca ofracer noy le gran seg retail de Gustavo la constante permanencia de Gallego, a caided de Ribir. Il mainteau de Montera u ladichary de Scotte liviées incègnite amada Daniai Bertoni un fombre que todavia està polidemos, ai no soto el di note due ha cus juo si no sa condición come is their stain asy respectante.

Sea como fuere lo lierta es que este Sevilla parade programado para coras importables it estion on a que no comclos cals Cid «Cattega» pero que evdentemente debe se una de las metas a intentar conseguir porque en él ánimo de todos está el hacho del costo de la plantille de a situencia stegurada de más de rincuenta mil especiadores de media y de la propia potendia de la afición que ha de proputser al equipo. Sin embargo, la unica nota discorden e en cuanto a su optimismo ha sido la de Bertoni. Pero con él no ha combidido nadte, ni esos sevillanos hobituales de la buena cara de la gracia (nneta y de la esperanza por bandera Por supuesto tampopo astán entre tos superconvencidos del agran éxitos ni el consciente Eugenio Montes Cabeza ni el ya dicho Luis Cidi que es, posiblemente uno de los més evispados entrenadores del país. Sin dude por eso sus comprensibles prevenciones

No, nosotros no aspiramos al título Porque hay sencillamente otros don mayor fundamento para hacerio. Los de siempre ros que conoce todo el mundo

Todo el mundo espera conocer un

Bueno, tempodo es eso. En rue idad. somos casi los del año pasado.

Con Bertoni

Si con ét.

¿Y no es suficiente?

Hombra Nos hemos pasado la vida diciendo dos un Jugador no hace un oqui no, que la importante pa el conjunto, el esfuerzo de rodos, y attors resulta que las esperenzas se tentrar sólo en Darret

¿Duda?

No, ¿por qué? Berton es un excelente jugador y lo ha demostrado en Argentins. Pero no pred que eso sea suficiente como para pasar a ser candidatos a tudo

Y además, el chico no anda bien

Es lógico Liegó de Mundial y está saturado de partidos. Tiene e la familia muv idios extraña algo el ambiente... Todas esas cosas pesan en el rendimiento.

Pero Berrom será aqui lo que fue en Bue nos Aires

Cuando se recupere, ¿no?

Efectivame le Pero lampoco es una cuestión chamática. Necesita algo de re

Ahora, en plena Liga?

Ahora Ya ha pesado la tensión del Mundial, le legada aqui el cambio de clima, de horario de alimentación. No tengo ninguna duda de que volverá a ser el que fue.

Carriege ha planteado ya una de las cuestiones primordiales de este nuevo Sevilla que no to sa tanto porque aperas ha habitio var sciones, aunque la cantera siga d'undo frotos. Esa cantera es en definit va la columna vertebral de los blancos y ser lo sabe el gallego que no se ha dejado llevar por les incorporaciones de los est anieros como prueba la presencia en el edupo de muchos, de muchos hombres de casa los auanto. Gallego Sanipsé Rubio Muntero Vale a, Ylyr. Alverez

Tally como es án los precios de los Il thotistas lidique empieza a hacerse in dispensable as cuidar a los de aqui-

¿Cres que ah está la solución de

Creo que abi latina lina de las rezones para intenta sulverio. Claro está que los jugadoras excelentes los grandes jugadores, elempre aon no lesarios.

Pero de esce ya no quedor

Quedan poços en afecto. Pero esa no es sólo una cues on de le misma au sençia de futbollaras importantes sino da le difici que resu la que salgan a escana Les tácticas son cade día más dificiles. En realidad es más dificil sugar

Y as to que hacen, no ugar

Yo no creo que el futbol sea tan la rior a, de hace unos nhos. Es leso el difecenta

Son diferentes los entrenadores?

Creo que si Todos hemos ido cam plando el compás de las encunstante as Y las el constancias habien, imposible que se approran empleando los mátudos de a litoricas.

¿Camega ha cambiado?

Comp lodge

Y està entre los de primera fria

Scotta la solución efensiva Aunque no esta vez



sarrouen los acontecimientos. Tenemos los pies en el suelo. Lo de titulo rita pare ce demasiado optim smo pero latripobo es malo que la gente tanga fa. La rea idad va a ser otra pero tampoco rios varnos a conformar con med an as

Er futbol español es una medianio

Bueno no tanto No estamos demasiado letos de los mejores. Ya lo vimos en Argeninta. Lo que ocume es que la genta se automontaliza pa a soñar sólo con los litulos. Y ai tífulo sólo flega uno. Se puede Inuntal sin ser campeón del mundo o de Los.

De eso sabe bastante usi ad

De qué

De tourier sin haber ganado rada monante

A mi esa no ma precoupa Camo buen gallago, soy trabajador y humide Con asu me conformo

En seno?

Hombie. A pados dus gustal ser da mejores Pero esal o es minintendir. Y con sener un equipo donde entrendir y un poco de tierre que cuidar me doy por posecto.

¿Y su tracama el Severa?

/Y por qué habia de nacedo?

vos primeros pasos

Estamos en rodaje

Como Todos, don Lais

En efecto como lodos. Pero esto va a arregiaso.

A pesar de alto, ¿esid satisfecho de lo que han hecho hasta aboin sua muchaches

Si Efectivamente foita aigo la puesta e puesto fisical de verocidad. Pero insisto es que es esa prisso se postigo todos los equipos. Hemos logado di sesento por ciento de lo que portenas.

¿Y cuando llaguen à tope. Quererios das guerro

"As Rest et Atlético el Vervicia el Barcistota "

Technomers a hous sur his historions. Valuezone sission an en el perior de sur sur uniques de allos ha empozado bien, prerisamiente.

Pare desgracia nuestra

QUE LUCHAR POR EL TITULO»

Na la sé

to dice is gente

Si es esi

cuis, ¿por quê no entrena à tin gran équipo?

Eso tendria que preguntárselo al ellos Además volcreo que si estoy en un gran equipo, en el Sevilla que no tiene nada que envidiar a los majores en muchos aspectos

Tiene que envidier en el deportivo.

Pero no es un aspirante

De momento nos confermamos con estar en las primeras posiciones de la tebla. Eso es lo que intentamos conseguir Y si ganamos un puesto para la Copa de la UEFA mejor que mejor

Eso no es mucho-

No to sé . Depende de cómo se de-



Gallego, todavia un baluarte delensivo.

los mejores cuendo no se penen todos los medios pará consequido

So pone dinern

Eso como en el amos quina la fermi

A usted qué le hace feliz?

Sentirme a gusto en mi trabaio ¿V progresar?

También También

Lo sigue haciendo?

Estar ya es un éxito. Y el Sevilla es uno de los clubs importantes de España.

No un favorito

Velemos. Valte due no nos demos por vencidos de antemano. En ningun aspacto.

Por hacorio asi Carnega triunfo. y triunfa

M DE ROBLES



MOTOR

Suplemento especial de AS-COLDR - 5 de septiembre de 1978

Realize y coordine: FDMAS DIAZ-VALDES

SE PUEDE LLEGAR A AUMENTAR LA POTENCIA EN UN 75 POR 100

NA ampresa denominada o 0000 RPM Speed Equipment, establicaria en California ha encado at mercado un state ma de hace rendir e máximo de por lanció a os motoras. Se trate da nivecta NyO (óxido nifroso) el llemado egas de los dentalitas lo emplean para conseguir un adormecimento de altrema nervicioso) en la mexcla gasecia que va a pasar del carburados e la cámata de combuer ón

una vaz en ella, el dator de la combustión haca que el N₁O se descomponga en nitrógeno y oxigeno. El oxigeno actús de oxidente de la mezcla y el nitrógeno hace que le alergue el proceso de combustión de la mozcla de gasolina y oxigeno, consiguiendo aumentar la eficacia de la misma, y todo el rendimiento energético el parburanta. Por otra parte, con este sistema se acaban todos los problemas de autoencendido.

Normalmente, el sistema se vende, no como algo que se pueda utilizar continuamente sino como un remananta de potencia del que al apoductor pueda disponer en un momento dado en al que la potencia puede avbir de 200 CV norma en un coche americano con motor V-8 5 litros a 350 CV E montaje más corriente consiste en preparer el acalerador de vahiculo de forma que, al ser pisado a fondo, produzca la invección del gas N₂O De todes formas también salete la posibilidad de regular la invección. del N₂O en a mezcia por medio de una patemina colocada en el tablaro de instrumentos. Este tipo de instalación no lo recomiendan mucho los unvantorese de este trucaje de moto-195. Dues temen que siguinos osparios disminuyan demosiado a proporción de gasonna y esto pueda dañar a los motores E N₂O que se inyecta a unas 26 atmósferes de presión, productria what tan olisa temperaturas en a combusitón que deñar a cuando menos, le cabeza de los pistories.

FACIL MONTAJE

Lo mejor del caso es que éste es un procedimiento para aumentar la potencia del molor que apenas requiere trabajo de montaje

Consiste en une bombone, una válvula de regulación de la inyacción del N₂Q y unos inyectores que sa colocar justo debajo del cerburador e la entrada del colector de admissor

De todas formes, tiste no est ningun descubrimiento de última hora Durante la segunda guerta mundial fue empleado en via motores de los casas emençanos para mejorar sua prestaciones durante los estantes que pudiera durar un combala. Es al

MOTORES «DOPADOS» CON N2O

NUEVO ACCESORIO NORTEAMERICANO,
 QUE FUE EMPLEADO EN LOS CAZAS
 DE LA II GUERRA MUNDIAL

NO MUTAS UNITE INLIECTION WITH SOLENOID FOR STREET/STRIP USI MADDEL NO. 1882





Reproducción de un anuncio de la 10 000 RPM Speed Equipment en la prensa norteamericana.

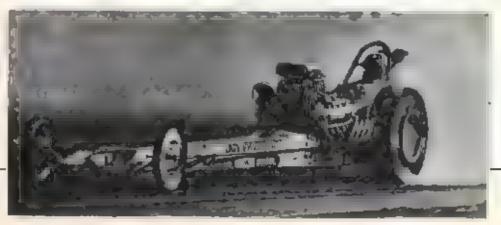
terminar la guarra cuando se introdu ca en el campo de automóvil. Algunos de los pilotos y mecán cos de la ávisción y la macina americana su de dicaron a la competición y principamente en las pluabes de scrigatoras. que sor unicipimente primitad de mille ,400 metros) y que duran algunos sogundos. Las profusamente empleurio, éunque a fira seria declarado logal. Tembrén se ha emplesdo en niras modalidades deportivas principalmente en momentos de corta dira ción en los que se nacestra seca el máximo de potencio a un motor como unas principals de clasificación.



Ostallo de la lunta de invección que se coloca entre el coloctor de admissión y el carburador



En esto consiste todo el sistema de converte un coche utilizario en un euténtros el tipras de las autopistas



El sistema fue empleado hesta ser dectarado riegar an fas pruebas de adragatera».



VIDA Y ANDANZAS DE UN PILOTO PRIVADO EN EL MUNDIAL-78

CARLOS DE SAN ANTONIO: EL SE LO GUISA Y EL SE LO COME

Por TOMAS DIAZ-VALDES

O se llama Angel Niete. Ni tamposo Ricardo Tormo. Ni Pelomo. Ni Su nombre simple y tanamante, es Carlos de San Antonio Nació y vive en Vallecas. Hoy es noticia. No ha ganado ningun titulo mundial. Pero es noticia. Y más que nobola anécdota.

Carlos de San Antonio es protagonista del reverso de la medalla. És el ciásico piloto privado, que sin ayuda económica de redie, salvo je de unos amigos con más fe que otra cosa, se ha lanzado por jas carreteras de Europa en paregrinación constante por los circultos mundiales. Con su visjo camión, comprado a plazas, y todos los shorres aglutinados por el sacrificio inverner, de ha embarcado en una empresa difícil y complicada participar privademente en los campeonatos mundiales de velocidad en la clase de 500 c.c.

 Mis amigos mis decian que esta be loco, pero no es así. No me ha importedo gastar casi un milión de pesetas, porque, a cambio he podido conocer a pilotos extraordinarios y aprender de elfos. Ahora tengo más experiencia

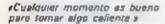
Con más de veinte mil kilómetros conduciendo su viejo camión por las carreteras auropeas. Con mil y una averias en su flamante RG 500 (Su zula). Con miles de ahécdotas que contat, Carlos de San Antonio, gracias il su perseverancia ha logiado una realización imposible.

En ningura carrera me admittan la inscripción. He bendo que rogar casa de rodillas que me dejaran temas la salida continúa diciéndonas San Antorio- Al final, los organizadores no podían negaras

Como decimos, son cientos de anécidas. Por ejemplo en Alemania había acabado las provisiones, y no tuvo más remedio que hacer de cazador furtivo de conejos. Con ten meia suerta, que fus multado con 500 mercos, eMenda mai que Niato me los prestos nos dice. Otra aventura tuvo lugar en Dinamarca, en su viaje al Gran Premio de Suecia Resulta que la ceja de cambios del camión se estropeó. Con ten maia fortuna, que



eEsto de que el presidente de la FIM y el de la Nacional vengan e saludarma as un lujo a





tuvo que ser sustituida por otra riueva. La broma le costó cerca de las 50 000 pesetas, lo que le supuso veciar sus bolsillos. Para poder proseguir el viaje, tuvo que vender el gasçil que había adquirido en España

Levo dos bidones de doscientos itros de gas-oil. Aqui -refiriéndose a Alemania - cuesta el doble. De esta forma, no tenemos que comprar en lodo al viaje.

El interior del camión es digno da verse. Junto a las motos de competición, recambios y herramientas, bene instalado una especie de despensa una caja de cartón- con provisiones para el viaje tatás de conserva de todo tipo cocas, cerveza etc. incluso un camping-gas para hacerse algo callente.

Es una perte que no tenga nevera. El año que viene, si sigo en esto, voy a comprar una caravana. Porque como puedes ver llevo hasta las camas.

En efecto, dos colchones de gornaespuma sobre un somer plegable.



Dormitorio, tailer cocina es el camión de nuestro pilato





Es la truca forma de seguir el Mundial De la contrario, inse costaria una millonada.

¿Pero es que no pagan rada las organizaciones? »e preguntamos.

Nos dan una prima de satida Aquí, por ejempto, han sido setecientos marcos, cos trentrio mil pesetas. Pero esto ma lo gasto sólo en recambios, pues he noto varios pistones, que cuestan un ojo de la cara

No vala hoteles. No tiene un equipo que repare sus motos. Nadia imejor dicho casi nadie le pide autógrafos algún curioso que otro se scerca
por su camión, sorprendido por su
perseverancia. No quenta con un oronometrador que le indique su tíampo.
No puede ir a rentaurantes, porque es
un tujo supercaro. Es la vida de un piloto español. De un deportista que se
sacrifica con un solo fin participar en
e. Campeonato del Mundo de la categoría 500. Sin duda, la más dificil y
compleja. Vamos, que de San Antonio si que puede decrise que él se lo
guisa y él se lo come.

PROBLEMA DE Amortiguadores

ESCRIBE Don Antonio Morano Terual Martorali (Barcalona)

Como asido lector dei semanario AS-COLOR, quisiera formularies algunas preguntas sobre mi coche, un Renault 8, que tiane tres años y cerca de cincuenta mil kilómetros. Al mismo tiampo, quiero fencitades por el suplemento del «Motor» el cual leo todas les semanas

M problema és el siguiente: Desde hace unos meses vengo observando que si coche se mueve mucho sobre todo cuando viajo por carreteras en maias condiciones. Hace unos dias, he salido de viele con un amigo y le extrañaba mucho la forma como se movian las ruedas traseras. He preguntado a otros compañeros que hanen coches del mismo modelo que E folo y me han dicho que se trata de un problema de amortiguadores, que debo combrarlos de armediato, pues de seguir con ellos quedo sufrir un accidente. ¿Es cierto? ¿Puedo cambiar los amortiguadores yo mismo? ¿Guánto puede costarme la repara cube 2

Agradeciêndole las molestias

RESPUESTA El síntome es cla re. De todas formas, don Antonio, la sugrero haga la sigurante com probación epóyesa sobra el para gorpes a intente moverio da amba hacia abajo y viceversa. Si nota que no existe hingún frano, que pese a no presionar el coche contente moviêndosa con pérdida progresiva, ya sebe, a cambier los amortiguadores. No se la ocurra repararlos, pues sunque as más bereto, a la large saldré parisidando.

Ustad mismo puede cambierlos se cuenta con los conocimientos mecánicos y herramientos adecuados. No tiene meyores dificultades en cuento al costo de los amortiguadores, está en función de la marca y calidad de los mismos Nuestro consejo es que adquiera unos de tipo estándar, cuyo precio no supera las 3 000 pesetas unidad.

LUCES De halogeno

FSCRIBE Don José Liss García Montes, Mednd

En primer lugar quiero agradecerles la labor que l'evan a cabo con los consejos que semanalmente apare cen en el auplemento de AS-COLOR el que leo desde el primer número. Como usuano habitual de automó vil. pues tengo un Seat 127 desde hace más de cuatro años, quesiera que ma informase sobre las lucas de hatógeno. Ha nido habíar triucho de ettas pero desconozco de qué se trata. ¿Pueder doblar la illuminación nos mal, por ejemplo de mi coche? En caso allimativo, le ruego me aconsejen sobre la marca o modelo si es que existen varios. ¿Es necesario cambiar los cristales? ¿Cuánto puede costarme la transformación?

Perdonen por robarles unos minutos.

RESPUESTA En efecto, les lampares de halógerio pueden doblar la iluminación normal de un automóvil Pero no se trata sólo de cambiar les lámpares, sino que tendrá que hacar lo mismo con los proyectores. En decir, debe sustaturlos grupos ópticos adaptándoles les correspondientes lámpares de H-4. De lo contrario, puede ser sencionado, al no tener los proyectores homologados para la adaptación de lámparas de tiodos, caso tipificado en el actual Código de la Cinadación.

En la que respecta e la esarca de los proyectores, existen muchas. Ahora bien, le sugerimos la compra de unos Cibié, merce que suministra originalmente a Seat, y cumple con todes les exigencias de calidad. El pracio, por undad, incluida la lámpera H-4, no supera las dos mil pesetas. La enstalación puede hacerla ustad miamo, ya que no son necesarios unos conocimientos tácricos profundos.

BUJIAS QUE AHORRAN GASOLINA

ESCRIBE Don Marsuel Travijano Roldan Zamora

Sigo atentamente los consetos que aparecen todas las semanas en el suplemento del «Motor» del aemanatio AS-COLOR y nunca, haste ahora, me habla dirigide a tistedes. Sin embargo, he observado últimamente un problema que estoy seguro podrán resolverme, dados sus conocimientos en la materia.

Hace unas semanas he leido en una revista que pomendo unas bujias que anuncian, puedo ahorrar gasolina en un porcentaje del vente por cian to. Si ento fuera verdad, en mi coche un Renault 6 tograria ahorrar pass dos atros a los cian kilómetros pues ahora me gasta cerca de los diez litros en carretera

Ya he mandado la hoje de pedido pero antes de poner las mencionadas bujias rae gustaria conocar su opinion

RESPUESTA Los depertementos de unvestigación de las diferentes mercas de automóvidas gastan mochisimo dinero en mejorar el randimiento snergético de la gasolina. Por el momento, todos están a la per El hecho de que uno de allos consiga — figurasa, don Manuel lun cinco por ciento en condicionas permales, no deja de ser un áxiso. Ante tales circunstancias, no se fia.

Sin embargo, puedo aseguraria que su cocha geste más de lo normal. Le ruego hage una revisión y pueste a punto del mismo, incluidas las bujías. Con todo ello, estoy convencido de que el resultado será superior al vainte por ciento.

NOTA IMPORTANTE

Para consultes en esta sección Semanario AS-COLOR Sección «MOTOR» P ª Onésuno Radondo, 26 Madrid-8.

MOTOR-HUMOR STALES R CHIPTER

NOVEDAD

TRAS LOS EXITOS EN LA F-1

LOTUS VERSION ESPRIT S-2



NA nueva versión Serie Dos 152, del deportivo Esprir ha sido anunciada por uptus Cars Ltd unas ineas estilitadas y mejoras tecnológicas han sido conferidas al uames Bond Esprit que tan notablea élitos de exportación ha venido cosechando desde que fuera introducido por vez primera en 1975

El Espril \$2 presenta una toma de alte delantera tipo envolvento a efectos de una mayor establidad rectilnea, con superior volumen de circulación de alte gracies a un radiador de mayor capacidad y con ligera mejora del equilibrio aerodinámico.

Viene dotado con umas ruedas nuavas de alención proyectadas y realizadas por Lotus, cuyo nombre estroquetado en cada una de las liantas: durante el proceso de su fundición. Su fabricación la llava a cabo Speedina, la proveedora de las ruedas de los coches de cameras Lotus Fórmula 1 viniando revestidas de un esimelte plateado para mejor protección contra los efectos de la oxidación. Una combinación de mayor rabaje del buje y superior ancho de la llanta facilita un aumento de via de 2.54 centimetros.

Presents igualmente el Esprit S2 un tablero de matrumentos de cuara, concepción y la disposición de los testigos abarca todas sas principales funciones mecánicas, inclusive la de una luz de aviso de fallo del ventilador del rabiador. En los paneles de mando del tablero sussituyen e los anteriores marruptores oscilantes otros epado.

les deslizantes positivos cas rotula ciones de las funciones de los interruptores vienes ahora iluminadas individualmente por medio de fibra optica.

En la separación entre ambos viso res figura un reloj de cifras con un displayo de conexión automática a kiz sem intensa cuando las luces de situación o posición laterales están encendidas. Sus asientos envolven las más anchos lacilitan mayor altura y supenor soporte lateral y tumbar lanto para el conductor como para el pasajero delantero.

El nuevo Esprit S2 ofrece asimismo un capó rediseñado que incorpora una sescotilias de inspección para comprobación rápida de los niveles del aceite y del ngua. Tiene adosados al capó un nuevo juego de herramientas Britoot, con gato y cric. Este capó dispone de un tablque integral do aire catiente que separa las caras tria y callente del bloque con objeto de mejonir el enfriamiento del motor y el rendimiento del arranque en calienta a tamperaturas ambiente elevadas.

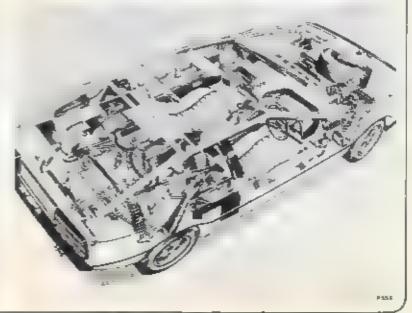
El conducto de aire externo del lado usquierdo del vehículo, y que aparece situado detrás de la ventani-lla trasera, afimenta de aire a presión el maletero o compartimiento posterior del modelo, garantizando una comiente de aire por encima del interior de la luneta de la ventanilla trasera y evitando una acumulación de conderíseción en los climas de humedad elevada, bos conductos llevan el aire hasta la toma del carburador habien-

do mouso a ralent un cambro de aire constante en el maletero. Otra venta ja de la alimentación a presión de aire frio es que se obtienen una eficacia y rendimiento volumétricos superiores.

El nuevo sistema de escape de este modeio incluye un suenciador intermedio con tubos de retorno atuminizados por chorreo en caliente y un alenciador y tubos de coia de acero atuminizado para mayor duración más una articulación tellada entre lubos a efectos de un sellado mucho mejor

Entre sus nuévas luces traseras o de cola figura un fare o proyector anumebla trasero de gran potencia luminida o miensidad iuminosa. En dos años han sido construides un total de 1 300 Espres el 76 por 100 de los exales han sido exportados.

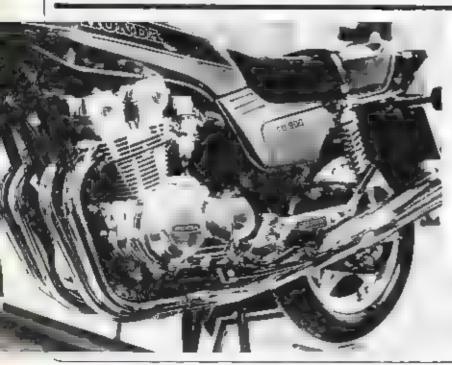
Los dos primeros clientes del Esprit S2 han sido los pitotos activalmente en cabecera en los campional tos mundiales 1978 Fórmy a 1 e italo amendano Merio Andretti y el sueco Ronnie Pateison. El ejemplar negro y dorado de Andretti ya ha sido consignado a Estados uninos, mien tras que por su parte Peterson ya se ha hecho da go de sir Esprit S2 de color bronceado metático.



(Fotos: MÜTÜR-PRESS)



HONDA CB-900: «VEDETTE» DEL SALON DE LONDRES



OMO antesata del Salón de la Mototicleta de Colonia se ha calebrado en Londres el tradiconel Show Moto Cycle. Muchas han sido las novedades presentadas. Sin embargo, la evedetten del certamen, al margen de las bellas serioriza que amnonizaban los variados stends con sus estinizarlos cuerpos desnudos, ha sido la presentación oficial de la nueva Honda CB-900-FZ

Está comprobade que la primera marca mundral de motocicletas no quiere perder un ápice del mercado europeo. Como sa sabe la práxima temporada retornará al campo deportivo de la velocidad con unos efectivos impresionantes neda menus que 300 millones de pesetas para afron las la temporada con los mayores élotos.

En el campo comercial, la nueva C8 900 es la primera etapa contestataria da cara a la competencia. Se trata de una máquine de nuevo cuño. que sólo aprovecha de los modelos predecesores la experiencia conse guida. El motor por ejemplo, és de nuevo diseño, un cuatro climáros refrigerados por aire inclinados hacia adelante, con cuatro yálvulas por clindro y doble árbol de lavas. Está provisto de cuatro carburadores y encendido electrónico. La potencia es de 95 CV (DIN) a 8 000 revoluciones por minuto.

El cuadro es de dobte cuña provisto con una suspensión delantera de 160 millimetros de recorrido, y suspensión trasera regulable e hidráutica de 110 millimetros. El frene delantero es de mando hidráulico de dobte disco siendo el trasero de disco sencillo El peno total es de 250 kilogramos en orden de marcha.

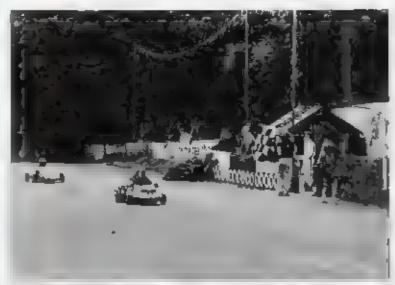
En las fotografías que illustran la noticia podemos apreciar la nueva nea de esta máquina equipada con flentas de aleación, modelo patentado por la marca

LA FORMACION DE LOS NIÑOS EN EL DEPORTE AUTOMOVILISTA

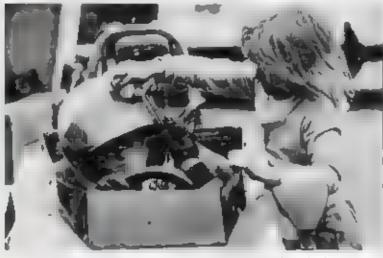
Inglaterra, pionera en esta faceta, programa carreras infantiles



La volocidad idamna es de 45 milias por hora



E, desarrollo de las competiciones es similar a un Grand Prix.



Se aprenden todos los trucos, como este James Hunt del futuro



es le como le remine también se incluyen en et aprenditaje



Los chicos se la toman muy en Sería, aunque les chicas sigan jugando con sus muñocas.

Està visto que la competición motocicilare no tiene fronteras. Recientamente en el Parque de Buckmora, de Rochester condedo de Kent se ha disputado una singular cerrera eutomovilística para niños antre diez y los diecisés años, una especia de 6-1 en ministura que los británicos denominan como F-8. De esta forme los niños comienzan a formaras en un deporte apasionente Basta decir que lan Elux campeón de fórmula-8, en 1978 astá participando con éxito en la F-3, estando considerado como uno de los majores pilotos del mundo de esta especialidad.

Una idea que ofrecemos a los responsables de nuestro automóvilismo tan faito de éxitos importentes en los últimos tiompos. Y as que para prosperar en cualquier tema, máximo deportivo es necesario comenzar desde niño. Un ejemplo a seguir. Federación Española da Automóvilismo.



EL COCHE XII





el deporte entre bastidores

SI LOS PROFESIONALES DICEN «SI», CONTROL «ANTROOPING-EN TODAS LAS PRUEBAS

«HEMOS TENIDO UN AÑO NEGRO....» (LUIS PUIG)



Si los profesionales del diclismo lo aprueban, habrá control centidopingi en todas las pruebas qua se celebrarán en España. Oficialmente, sólo se hacia en la Vuelta a España y en la Vuelta à: Ampurdán para emateurs, que són las obligadas por la UCI Sin embargo, la Faderación Española ha hacho muchas más en el terreno amateur. Más que nunca.

S) confiesa cuas Puig, preadente de la Federación— En este aspecto quizá nos hayemos excedido pues se han superado los cuatrocientes controles.

¿Qué hay de proyecto de laboratoros?

Existe un proyecto. Además del taboratorio de Madrid, queremos que entren en funcionamiento tres más en Barcelona. Bilbeo y en otra ciudad a designar Con la finalidad de acelerar los resultados y facilitados.

Reconoce, asimismo et principalresponsable del organismo nacional que ha sido un año tremendamente negativo en cuanto a resultados.

Ha sido un año negro totalmente. Ya sé que el aficionado puede que lo tome como escusa para justificar ta mala temporada. Pero se pretenden resultados y no los hemos conseguido. Es la pura verdad.

Ouză se cuipe a la maia suerte. Han sido por muchas consingencias Los técnicos son los marnos que cuando cosechaban muntos. Han concidido enfermos, fesionados y otras circunstancias determinantes.

Se habla de una nueva estructu

L9

Si: esté mes de septiembre pienso poner en marcha la estructuración del ciclismo español. Nay que moderngar los reglamentos y separar el ciclismo amateur del profesional



EL META ESTA TASADO EN 25 MILLONES DE PESETAS

EL CELTA QUIERE TRASPASAR A FENOY

Dos años en el candelero. Y se convirtió en uno de los mejores guardametes de Segunda División, con el Celta de Vigo, Incluso se dio la circunstancia de que hasta conseguia goles de penalty y junto con Del Cura quedó como máximo goleador del club celeste.

Muchos enoviosi tuvo en aquel entonces Carlos Alberto Fenov cuyo fichaje costó cuatro millones de pesetas al club gallego Ahora, cuando el Calta se decide a traspesarla, no encuentra a ningun club que pueda pagar lo que pide: 25 millones de pesetas

Una operación inteligente similar a la due hian la Unión Deportiva Las Palmas con Enrique Wolff costó ocho millones y lo traspasó al Real Madrid por 38. No obstante, cualquier tipo de negociación tendrá que esperar ya que al argentino hie intervenido quirurgicamente el 25 de agosto (de menisco) por el doctor Cabot, y no podrá volver a los campos de juego hasta el mes de noviembre.

Bueno --dice Fenoy- digamos que hesta las Navidades Porque yo estaba pigando como autranjero en el Celta, y hasta que no me nacionalice, que será por diciembre, no podré actuar en la Liga El club vigués bene cubiertas las dos plazas de extranjeros

¿Cómo no se descubrió antes la lesión?

Fue una resión forto ta. In caer en mala postura, en el estadio Carlos Tantiere, en el encuentro Oviedo-Celta de Segunda División. Se pensó que era una figera torcedura de rodilla. Pero, en ras va caciones, en Argentina, me hice examinar por un médico amigo y me dijo que era menisco. También la corroboró el doctor Cabol y me ha operado en Barca

¿Se sinità moiesto par el error?
- No ¿Por qué? Esto puede pasene e

cualquiera. Adamás, ya le digo, no puedo jugar hasta que consiga mi nacionaliza ción.

¿Quizá en otro aquipo?

Tal vez Aunque yo no sé nada sobra mi traspaso

¿Son malas ras relaciones entre el Celta y Ferroy?

No. De ninguna mahera. Yo me debo a la disciplina dei club, y se ha consegudo el ascenso a Primera División. Es clerto que surgieron algunos problemas en cuanto a esiones pero esparo que todo se solucione.

LA SINCERIDAD DE MANUEL BOTUBOT:

«HERIBERTO HERRERA PINCHO... MI GLOBO»

gué ai Valencia de un equino de Segunda como era en ese momento of Cadiz, Y que había subido de categoria de una for ma mus veroginosa. Misy rapt da que trasta vo me sorprende Al principio las cosas erun de cilas para mo Tamp que ruchat con dos remeres con ina alla ya renomunida lonio sesus Marlinez y Corda o gue alterio dan con Castellanos an ili em) de la defensa la

Elejum i holy sigue sier foliar. niño un mão grande de atietico cur o Miguel ly se ningun mie do alla hora de despelar ur ba ion of abiar consilier fait. Ma non Bota in sir embargo nos estaba desci in e atriuri se reta

e de odas himas pras Quó ergud and llegue a va tencia como sir giotios, en sicilia Murai dia o de mistrato monts. Palo of once under his entoricos. Ha ibe, h. He tera no the dumpreheio. Hizu its verely the affilier vicinities or greeks a

Y se desinità Ba abor!

Puede que me haya desanmado, en un primer momento pero, después, con la llegada de un numa Menera como Marce Domingo indo cambio. Reciipo dinuevamente almora y fulli turar en el equipo. A la punto que creo que he sido muy util en el centro de la zaga. La tempo rada pasada, las cosas me han rodado melor.

, Nabrà que hacerle un mose at sent al?

No es eso exantamente Parcis as may imports to the confience on a Yat mail requiremental te responde concilia responde Unifaro ejempio de to que digo está en la que la paso a Casterior is Ames le chillaban, y ahorii te apisorlen

, H. Densadt alguna vez en ta soleur do

No Aunque debo econocer que me gustana ser interna in Pero siempre son his mos os que van ly et valez la er es e aspecto pare e que es



EL PRESIDENTE BACK WALL FOR O QUINIENTOS MIL DOLARES

CARRASCO: MUY CARO PARA EL ZARAGOZA



En al pasado Imteo Ciudad de Zare guza que se dispuro en agosto par in a National de Muntevideo que llein il au cola ne intre ganado er tor neu de Ambs is BArar al Segun los en tentidos e conjunto sucamercano lue and de los a 1990) 5 let certamen y cayri en la final arte el Juarlos maño después de up maiatomano partido.

En la diudad de Ebro comenzaron unas negociaciones que después, no prosperation, segun nos han comentado. porque Carrasco eta muy cero para tas posibilidades económicas del Zeregoza. Cómo surgieron les conversacio-

Entre las dos presidentes de los res-

pectivos ciubs Armando Sisques por el Zaragoza y Miguel Restuccia por el Nacional de Montevideo

, Hubo una oferta?

Poi supuesto nos contó ian amie dub maño ofrecio treinta millones de pese as por el detantero Carrasco.

Y as presidente sudamencano den que estaba lasado en 500 000 dotares que al Lambio Viener a ser prios 37 milliones de pesetas.

Por esas siete millones se rechazo a oferta?

No es eso Verà es que el Zaragoza quena pagar a plazos, y el Nacional que ria en efectivo. Por eso se pretandían 37 militares pagados apiazados lo 30 millo. nes al contado

Ai fina je Zaragoza desistio del fi chaie del delentero?

En efecto. El presidente, Armando Sisqués, una persona muy seria y respetable pidio unos dias para decidirlo ya que terra que consultar a la Junta Direc-(va Después llegaria la respuesta nagathreat

Ya se acabaron das baraturass en el mercado sudamericano. Los precios están a la par con el europeo. Sin duda alguna las gangas se terminaron



PLAZA, OFI. CIEMPOZUELOS. AL GETAFE

> LOS **GOLES** DECIDEN LOS FICHAJES

Parece que el entrenador del Gatale

Poli guiere hacer un equipo revolucionano para la próxima temporada con una renovación casi total Poi eso siás amigos y ojeadoras le han descubierto un goleador Piaza Aunque después lo vería COP SUS DECOMOS GIOS ED UD EDCOPTITO amistoso, en el que el ariete se convirtio en everdugos del cuadro azul

/Y la ficheron?

Asi es nos comentaba un amigo entrenacion

√ Que sabes del jupador?

Mira yo le he tonido en el Arcoben-

Ciempozuetos dirás

No Alcobendas Y io venia siguiendo el Ciempozuelos para contratar el

Un ascenso vertiginoso?

Me alegro por el chico pero hay que recondicer que el ascenso fue vertiginoso.

De Regional pasó a Tercara, y en un mes pasó e Segunda División «A». Pero te repito me alegro poi el uhico.

Podrá Itiunfar en el Getale?

Eso hunca se puede decir antes de que comience la Liga. Sada anticipamos a los adontecimientos. De cualquier forms. ez un retón y le gusta mucho el gol.

gRatón?

S porque es pequeño de estatura Pero está visto que son incisivos y con habilidad. Supten la carencia da fisico con la habitidad

¿Un Ardiles, por ejemplo?

Su juego es distinto. Pero de estatura si es algo asi

Los goles esté visto deciden los fi. chajes. Y más precisamente quando hay prisas poi buscar retuerzos El Getafe Ri chó a un goleador que goleo al Getafe. aunque parezca redundancia.

MUERTE





La muerta llegé hasta el cuedrilátero del Palacio de Daportes madrilaño. Rubio Melaro cale fulminado al tapiz y Frencie conseguia una victoria espectacular. Paro el campeón de Espeña se dio cuente de la tragadia. Cuando Exquerra enunciaba au victoria. Francia, con la cabata agachada, trataba de ocultar sus lágrimas. Ya nada se podia sviter. Rubio Melero hable selido en camilla camino del hospital y fallacaria un per de dies después. El ring se cubrió de luto. Como tantas veces. La tragadia aobrevuela siempre los cuadriláteros. Y si les estadisticas hables de quinientes muertos en el ring en lo que ve de siglo, no existen estadisticas de muertos vivientes, de los hombres que quederon afectados pera sumpre por los golpes, sunque continuaron viviendo. Ahora el boxes se tembalas o se ancuentre al bordo del K. O., como Rubio Melero frante a Francia antes de que llegara el golpe

L'obté de acebe. Y aulaten mil rezones para esta decadencia de
un deporte de mases, que ha
atraido a miles de aficionedos a los recintos deportivos. La muerte en el ring as lo
que sensibiliza à la oprisión públice.
Cuerdo un boseptor ces y no suelva a levantarse emplezan les campañas para
abolir el deporte de las doce cuerdas. El
boxeo tiene defenspres y enemigos a utranze. Cest sempre ao habla con pasión
y la mayoria de las veces sin demasiados
conocimientos de los problemas resies
del popilismo. Cuando se habla de la
muerte en el cuadritátero, rispidamente
alguien lanza les estadisticas y evidente-

CAPITULO II

mente el boxeo es uno de los deportes que menos muertes registre. Pero quendo se conoce lo que ocurre, cuando se sabe como acaban muchos boxeadores. cuando descubres lo que hay detrás del puglismo profesional -y del amateur Bunque de eso hablamos en atra partetas estadísticas sólo son pagel mojado. que no sirve para nada. Lo cierto es que · boseo as un deporte a extinguir. Y al margen de la moralidad o inmoralidad, de los muertos y los esonados» no se puede neger que son los protagonistas principalos culpables de la que está ocurriendo. Y habiamos de protagonistas dejando a un lado a los hombres que tienen la misión de dar y recibir los golpes. Estemos hartos de ver irregularidades, do ver cômo se Juega con al público, de ver cómo se engaña a los que pagan y a los que cobran. El reglamento parece estar hecho para que todos lo vulneren. Y la Federación se encarga de mirer y permenacer con les brazos cruzados José Maris Samz Huer ta. un au praeidante, llegó al puglismo con el átigo en la mano. Estaba decidido a impiar el boxeo. En unos cuentos meses tuvo que sancionar más que en toda la historia del boxeo. Preparadores, bo seadores, promotores... Casi nadie se (ibro de les senciones dei presidente del



EL BOXEO

eso. Alti estarán los de siempre, tos que viver de la lucha en el ring los que salen en les fotograffas y muy pocas veces hen recibido los golpes. Allí estarán para dacir que hay que reducir assitos y buscar unos quantes más apropiados. Ellos esban que los reglamentos no se pueden cambiar purque axisten unos organismos internacionales. O la Federación se sale de esca organismos a no van a poder cambier nada. Desde luego no se les ve a ocumir cambiar la situación actual del pugilismo español, porque todos estim involucrados en lo que ocurre, y los que no to están a la mejor ignoren hesta le que cobran de verded los hombres que suben a un cuadmátero. El boxão es un deporte de escándatos continuos. Y ellos seben que, le mayoria de las veces, de más de cada escándalo, existe una irregutáridad, o una infraçción al regiamento o una trampa. Sainz Huerta se pasó con su mano dura, porque deba la impresión de que sencionaba a voleo. En la dude todos sin licencia. ¿Cuá) es la solución? Doctores tiene el pugilismo, aunque es tamos seguros de que en esa asamblea no ven a arregiar nada. Pero, por al se lo toman en serio, vamos a seguir aportán doles dates para que lungo no aleguer

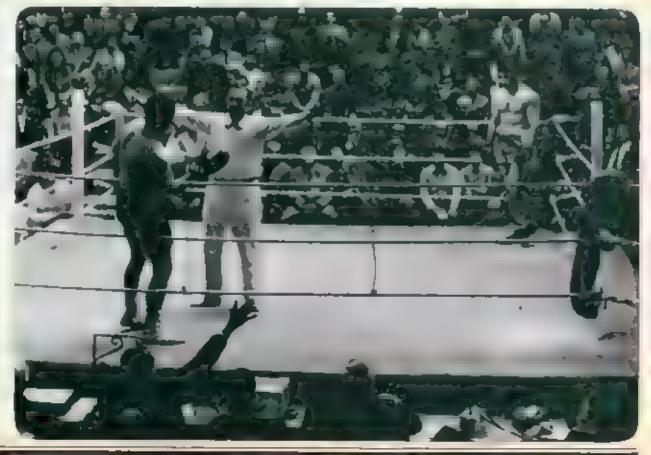
CAL BORDE DEL K. O.?

látigo. Algulen dija que ere une utopla impier el baxes, «Se quederle» sólo puetro o cincola Perecia que era lo mismo. impler el boxes que acebar con él, por que la evidente es que se errastran viejos tice, affor an los que promotores y preparadores han hecho to que han querido. «Hay que salver » veladou «S) se quiere mantenar el bosso es necesario transigir con ciertas cosas: y a un chico la coglan a tazo en la primera file de ring para que subleca e un cuadrilátero, sunque no hu biera acudido al pimnasio en los últimos meses, aunque se encontrase fuera de forma y alto de peso. Y se trais a un negro que se habian sacado de la manga porque shay que salvar la valeda como see a parque el campeón de turno necesits un combate fácil y no se ve a partir la cabeza en todas las peleass. La costumbra acaba convirtiéndose en ley, aunque sen la ley de la trampa y al angaño. Por esó cuendo e alguien la sancionaban cuando había hecho eigo que llevaba haciendo toda la vida, se extrañaba «Si al boxeo ha sido siampre así. a No se puede culpar à nadie de les muertos, porque evidentemente cuando dos hombres so pegen pueden sobrevenir accidentes. Un golpa, una caida. La cabeza contra la lona. la muerte... Esp es el accidente. Lo samentable es eso y lo que hay detrês. Los gimnasios de los que nadie se ha ocupado y donde reina la ley de la selva. Los girrinasios donde hay preparadores que no se prescupan para nada de sus boxesdores. Los preparadores que sóla sabencontar los tres minutos de rigor y gritar atlempos. Los gimnastos donde se pegan como en una pelez, con unos guartes los agordose- que según los médicos pueden ser més peligrosos que los que sa

utilizar a la hora de los combetes.

Ahora, a la Federación, apoyade por al
Consejo Superior del Deporta, sa la ha
ocurrido convocar una asamblea del ho-

EL REGLAMENTO, UN PAPEL MOJADO QUE SOLO SIRVE PARA QUE CASI TODOS LO VULNEREN





«EL BOXEO ES UNA SALVAJADA»

A enfermedad o la muerta flotan en el embiente de las doce cuardas. Pocas son las liguras capaces de abandoner en alor de multitud, en er franasi de la gloría, para centrarse en empaños más hum ides, para más seguras. May que cambiar radicalmente de vida. Y es retiradas son difficiles. Fred Gariana no ba muerto en un ring. Fred Galiana no ha visitado un psiquiátrico ni atrastra su vida, como otros muchos, que)umbrosamente, por asociacionos de boxeadorea relirados o por federaciones. Es un cempeón que supo ratirarse e tiempo y pese 8 to mucho que le costable. Fue un cem peón que creá escuela y que supo capter el momento execto en que un combate estebe perdido y en el que seguir sólo suponte un mayor e innepesario castigo.

Davay Moore me tiró en el cuarto eseito, Me contaron. Vo abandoné por que era lo mejor que podía hacer en ese momento. El tenla veintrocho eños. Dos años después munió en el cuadritátero Ouizá el yo no hubiera abandonado, no re podría ehora estar contando todo esto

Hemos acudido a su gimnasio. Exuperancio (Frad) Galtana ha sabido invertir al dinero ganado en los años de sudores por los tings. Tras fugaces intentos en el mundo del espectáculo. Hamenco, toros, dos peliculas» y varios reencuantros poco afontunados don el mundo del bolaco desde otros puestos preparador promotor— ha sabido encontrar su sollución económica en el gimnasio-sauna de la calle Effo. Se conserva entero, a pasar de aus doscientos y pico combates. Habita tranquito y con lucidez.

El boxeo es para gente que sepa boxeár. El problema es que los emanageras
no saben enseñar y los chicos suben ar
ring sin la méa minima hoción. De ahí sa
derivan muchos riesgos. Estoy harto de
var a chicos con treinta peleas que tienen
la cara marceda. Nadie les ha enseñado a
quitarse los golpes. Y para seguir así es
major que lo dejan. Yo disputé doscientos combates y no tengo marcas. Mire mi

Galiena no tiene marcas se le mira como se la mira

No todos los boxesdores son como ustad. Ni todos pueden acabar igual, pero... ¿no crea que hay damasiados que acaban «diferantes»?

 Ye lo sê Y también hey que contar con los accidentes.

Pero en los últimos tiempos los acci-

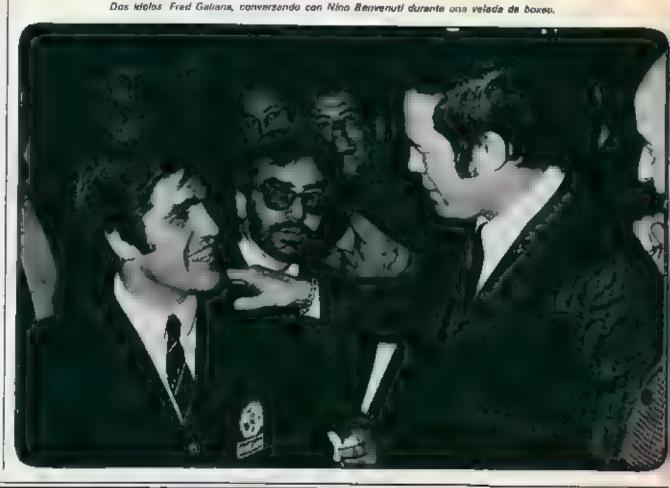
dentes abundan. Dos muertos en pocos meses

Son accidentes y con eso no acabará nadla. Una vez un hombre del boxeo ma dijo «Un boxeodor bien preparado no pueda morá en el ring». Yo me rela. Me paracia mentira que un mádico dijora eso cuando de un gorpe ta puede yenir una hemorragia que ta puede matar.

Hay accidentes, pero tembién se producen muchos errores.

Muchas cosas sa podrian evitar. Hay muchos maies en el boxeo español. Existan erroras da emenagerse que no saben tirar la toena o árbitros que no paran la pelas a tiempo. También errestramos las consecuencias de lo que ocurre en los gimnasios de España. Hay pasos pasados que hacen guantes con pasos medios. Y

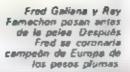
EL PUBLICO TE
EXCITA CON SUS GRITOS
Y ACABAS QUERIENDO
GANAR COMO SEA
EL GIMNASIO SE HA
CONJERTIDO EN UN LUGAR
DONDE LOS BOXEADORES
VAN A DARSE UNA
PALIZA TODOS LOS DIAS



MUERTE EN EL RING



Fred Galiana todavia està en forma. Supo retearse a tiempo y por eso puede sorvelir Las cosas le van bien





orras muchas cosas. Los boxasdores no se sauenans en los ring, sino en los gimnesios. El gimnasio tenia que ser una ascuela. Ahora es un lugar donde los bokeadores as dan una paliza lodos los días. Y eso no pueda ser

Ahora se habia de la humanización de unos nuevos guentes

Yo no entendo todo esto. Lo que no se puede se suprimir la emoción, porque serla como acabar con este deporte. El quante gordo atoria. Pero si se ponen pequeños serla todavía peor Todos los arregios de que hablen son tonterías. En el boxeo habrá accidentes siampre o no existirá este deporte.

-A lo major paleando con cascos pro-

-CRED QUE EL PUGILISMO
SE AGABA. EXISTEN
DEMASIADOS
LIOS Y LA FEDERACION
LO CUNSIENTE TUUO
-SI SE PELEA CON
CASCOS NO ACUDIRAN
NI LOS ACOMODADORES-

Gallana, en la esquina de Tony Ortiz. Fred tiene un gimnazió en la calle Ello, aumque parece decidido cerrar les puertes de su gimnasio el boxeo.



Si se pelsa con casco no acudirán ni los acomodadores.

Galtana es un hombre del boxeo. Nadie se lo puede negtr. Lo he sido todo en el pugilismo. Puede hablar del pugilismo desde la rejante de viejo idolo, desde su Olimpo particular.

¿No es inmoral que dos hambres se peguen hesta que una de los dus acabe inconsciente. Fred?

-¿Por quá? Yo nunca he ido a mater a necle. Es verdad que vamos a derribar el contrario, a noguearle. No quieres mater a nadie pero recibes los golpes. Te dueten. Sufres en el ring. Quieres egaber cuanto antes porque a lo mejor lo estás pesando mel

El público esté alli, gritando

Claro El público 1e encita con sus gritos. Y en un momento llegas é convertirte en un salvaja, como cuando te pegas en la calle aunque siempre tienes la luci dez suficiente para utilizar las armas que posess, una técnica que has aprendido.

Technical Scalarde decir que en de terminado momento de la peles se que den convertir en un selvaje

Si Cuando sa duelen los golpes cuando re girian y tu quieres acabar como sea Entonces hay dos salvajes en al ring

Eso es una burrada Fred

"Reconozoo que el boxeo puede ser una salvajada, pero me sigue encantando este deporte.

Nos lo ha dicho con rabia, con rapidez como el no quisiera dar mucha importencia il sus pelabras. Luego intenta arregiario.

Claro que yo he hecho un boxeo que no ha hecho nadre. He dado espectáculo. Bajaba la guardia. Toreaba a mis rivales. Me apoderon en París el toreador del rivig. Tenfa cirriura, piernas, me quitaba los golpes.

Ya quedan pocos boreadores así
Yo no veo ninguno. Y comprendo
que la gunte deje de acudir a las veladas.
Hasta yo me abump Ahora casi nadie bonea. Quizá por eso no hay hombres con
gama. Squras. Sólo en Castañón veo un
auténtico campeón, pero tendrian que
enseñade mucho más.

>Aboliria el boxeo?

La repito que me gusta este deporte Reconozco que tiene su parte mala.

No ha contestado a nuestra pregunte. Frad. No se puede suprimir. Pueden reme diarse cosas, pero naria más

Qué cosas?

Oue los chicos sepan lo que hacen, que los preparadores sepan derse cuenta de cuando un boxendor está agroggya que sepan tirar la losita. Y, en último ca so que los boxeadores no pretendan hacesa los héroes. Yo abandoné frante a Davey Moore y aso no es ninguns vergüensa. Si la genta quiera ver muartes por quinientas posessa que se vayan al

cas muertes no acabarán por muchas medidas que se tomers.

 Fso ye sa lo he dicho yo antea Mientras haya boxeo habra muertos, pero accidentes ocurren en todas las facetas de la vida.

Nos he hablado varias vedes del publico.... ¿qué papa! juegé en el boxeo?

El publico en paor que ridactros el Máteio la Estamos harros de escuchar frases terribles. Sólo a un quinos por ciento le gusta la técnica. El resto quiera que sa pequen como sea. Y yo opino que el boxeo de bonito cuando se hace bion.

Pero el traxeo en España está al bor de del K. O

Eso și liệs probable que dure muy poco. Hay muchos morevos. El publico no va. los promotores se juegan su dinero y quieren gener. Se hecen veladas grandes y no se ocupan de los modestos, de los segundas y terceras series. El boxeo se acaba. Todo está muy ma enfocatio. Hay demanados ilos y la Pederación parece no enterarse. Yo veo que está mal enfocedo. Bajo mi punto de vista todo esté muy mei, pero empezendo por la Federa. ción, que está permitiendo cosas que no se pueden ni catelogar. Y de los praparadores mejor no hablar. Este deporte hav que haberio amamados para poder ensaflar. Hay clarto preparador que hizo una sola pelea y ahors anda presumiendo

Fred Galiana salta de un tema para otro Lo mismo le cuenta su combate con Davey Moore que arremere contra los que él considera que están hundiendo al boxeo Galiana se ha embalado a lo largo de la entrevista. Siempre ha vido así Siempre la ha gustado decir las cosas claras

Y esto en scabe. No hey un solo campeón con garra

Y es que Fred Gabaria, el storeador del rings que llenaba las plazas de toros, se retró haca mucho tiempo

MUERTE EN EL RING

UNOS HOMBRES QUE LUCHAN EN SOLITARIO

LA AGRUPACION DE EX BOXEADORES. **UNA ACUSACION**

de sus practicantes. Se sabe que hay pugiles que cuendo se retiran van e necesitar que alguien les eche una mano para rebacer su vida, o pero aubais tir Però pocas veces los organismos del cisios se han preocupado del problema de estos hombres que acriparan mejperados tres muches batanas sobre los qua driláteros. Vicente GII, suando era presi dente de la Federación, spoyó con entu sigamo el nacimiento de la Agrupación Nacional de es Boxeadores que preside Allonso Turat La Agrupación se encuen tre fuchendo en solitario por remediar los problemas de los vielos campeones, «Nos preccupamon de atender especialmente a ios que hen pagado en su carne la dura zà de este dura deporter, comentà en su Alfonso Tuest La idea nacida en Es peña se extendió con facilidad y se ha lle godo a crear una Agrepación Mundia de ex Soxendores. Perohemos dicho que es los hombres empezaron luchando en so litario. Y no nes aquivoesmos mucho si decimos que lo siguen haciendo. Vamos a centrernos en la Agripación Española y



Manolo Garcia, un visjo león del ring que ha renunciado e la asignación de la Agrupación para que se pueda elender a otros ex boxendores

de ex Boxendores en Madrid. 12 500 pesetas recibe al mes para tratar

de atender a los viajos idolos.

Marciano Ruiz delegado

Agrupación Nacional

que la necesiten més xeo como aficionado. Después lo dejá

treinte años y veteranos ex campeones Se pueden encontrar desde teloneros hasta en compennes de Europa, Yo no encuentro caracteristicas comunea. Sólo el bokeo les une Profundizando un poco más en el problema, podría decides que en todos estos hambres se ve una fella de previsión. Les ha faltedo pensar en el futuro cuando estaban en activo. Es posible que existe una percotogie domún del boxeador. La realidad es que nadle se preocupa de prepararles para quando tengan que colgar los guantes. Es lamen-table, pero muchos scaban con las manos vacias y sin saber ganarse la vide

S. Le podría heblar de un ex boxea usto hade shos. Habia practicado el bo-

pero siempre que podia egudie a les veia des Mantenia amistad con muchos ex boxendores. Un dis acudi a ver a Tuest a la Agrupación. Me encontrá a un ex bo-xeador al que había abandonado su muer y se hable tirado desde un sexto piao Cuando se recuperó quiso regatarle su hijo a Tusel Micheron al chico en un ca-legio y a él la matieron en un aplio para trabajar La Agrupación la posaba una carridad todos los meses. Enlontes Tu-sel ma ofració encargarma de la dalega-ción en Madrid y yo rehusé. Me dijo que ere un egolitte y yo le repliqué quo se de jare de sermones. De todes formes estu-ve pensando en todo lo que habiamos habiado. Un día, estando en el Club Guethery, vi a squal as boxeador que he bia querido regalarle el hijo a Tunet «Me venido e Medild, porque sé que mimujer setá equie, me dijo. Habia dejado el trabajo y llevaba algunos dies viviendo de le caridad y durmiendo en el metro. Le di para que se metiera en une pensión y después se marchere a Bercelona. Al dia algulante ma llameron del Paiquiàtrico La poncie la habla encontrado tirado en is calle. Con el dinero que la di se habia dedicado a beber. A los pocos días le die-ron el alte y se marchó. Después me he emerado de que ha estado en otros palquiátricos. Quizé equello me influyó para ayudar en lo que estuviera en mi mano a los ex boxeadores

¿Qué planes tiene la Agrupación mare el futuro?

¿Qué planes vamos a taner? ¿Cómo vamos a planificar sin base? Bastante ha

cemos con ir tirando. Contamos con la asignación del Consejo y con la aporta-ción de mucha gente, porque siguen exta tiendo personas buenes en el mundo ¿Los baxeadores en ectivo? En general no contribuyen. Se ha visto en los homa najes que a la hora de la verdad todos los campeones han cobredo sua boisea.

Merciano es un hombre que no se

muerde la langue. No vive del boxen Es un espectador del drama del deporte de las doce querdas. Incluso sebernos que he llegado a pagar de su bolavio a es boxendores que no tenian ni para comer

¿La sigua guarando al boxes Mar-ciano?

Ciero que me gueta, pero última mente he decidido dejer de acudir e les valades. Précilizamente no quiero saber nada del boxeo. He vialo demasiades co ses en los últimos tiempos

Qué cosas?

-Usied les sabe como yo. He visto cómo se comercia con los smateurs. Me he enterado de eficionados que combehan haste sinco veces en cinco dias consecutivos o de hombres que pelesban a ios podos diss de sufrir un X. O. Incluso he llegado a descubrir cómo as alteraban ies dertulinas federativas y se consignaba le derrote a nombre de otro bospador que no había peleado. Así luogo as derrotedo le dabar parmiso para un nuevo combate. Coses increibles, ¿O no sabe usted lo de los coches? Se les llama en el mundillo del boxeo ela carnes. Metian tientro a todos los que podían y el dinero del knomatraje de cada uno de ellos se lo quar daba el preparador ¿En qué condiciones podiam llegar e pelear?

Hay soluciones para al pugitiamo? Habite des méter deute local à uneva que conociera los problemas del pugi liamo e intenter cambier un poco le ec tual situación. Y el en vez de campeones dei mundo, sólo teniamos campeones de barrio habria que conformarse Habria que protegar más a los chicos. Ya está bien de oir eso de squiera cinco chicas para Logrofico. Después e federativo de lumo podía jactante de haber hecho 300 veladas en podo tempo, pero,, gen qué condiciones? Y deo es lo Importante. Hay muchos federativos que sólo han ido e boxeo cuendo les han hecho dirigentes y

otros que sála prerenden figurar ¿SI a no al boxeo. Marcieno? -SI, pero en otras candiciones. No hay preparadores suficientemente capa citados, y habris que empezar por ahi Hace falte gente preparada en los rincones y en los gimnasios. ¿Cónto ven a sprender los chicos al el entrenador no

nebe al siguiere enseñarles?
Ye existe un curso de preparadores. No debe veter para mucho, porque a un hombre que había aprobado el curso la pregunté en una ocasión que cuántos movimientos tenla el corazón y no la sa

¿Qué necesite shora « Agrupación?

En principio, dinero

Dinaro para los hombres que dejaron una parte de su vida en los cuadri áleros. Dinero pera los viejos Idolos que no supieron adaptarse a la vida después de colgar los guentes. Todos quieren presu mir de campeones, pero casi lodo el mundo les abandons cuando ya no sirven para subir a un ring. Sóid la Agrupación sa ocupa de los hoxesdores cuando las nochas triunfales se han convertido en historia. La delegación en Madrid recibe una asignación de 12 500 pesetas. Cree mos que los comentarios sobran

«NO TENEMOS MEDIOS PARA ATENDER A TODO EL MUNDO», EXPLICA MARCIANO BUIZ

«TENEMOS QUE LIMITARNOS A TRATAR DE RE-SOLVER LOS CASOS MAS UNAVES.

en la oscesez de que medios pare otender

a les necesidades de los ex boxeadores Marciano Ruiz delegado en Madrid de In Agrupación, ha sido ciaro y contundente al explicarnos los problemas que tie nen Estos hombres, que realizen una lasómirable y merecedore del apleuso de todos, se encuentran con serias diffcuitades para cumplir les objetives que ne han marcado

El problema lundementar es el eco cómico. Tenemos una asignación del Consejo Superior del Deporte, que nos pasan a través de la Faderación Españole Yo actuelmente estoy recibiendo unas doce mil quinkentas pesetas al mes pere los casos que estoy atendiendo directa. mente. Podemos pager a algunos boxesdores. Son cantidadas modestas, porque usted se dará cuenta de que con ai dinero. de que disponemos no podemos hacer grandes cosss. Pagamos unas cuetro mipesetas el mes, a algunos las damos tres mi) y a otros menos. ¿Qué podemos ha-cer? Vivimos en el aire y sólo podemos preocupamos de los casos más graves.

¿Cuántos en campeones estarán acogidos a la Agrupación?

Unda cirquenta pero Qué Marciano?

Sabemos que nuestros medios son muy limitados y no podemos atender a todos Estudiamos cada ceso y tratemos de byuder a tos que se encuentran en peor altuación, odrque si atendióramos a todos tendriamos que deries dos reales a

cada uno Tienen alguna carecteristica común

los hombres acogidos a la Agrupación? Hay de todo: Técnicos y fajedores, jóvenes y viejos, hombres con menos de

Usted habrá conocido muchos casos draméticos

der al que un dia se le puso un hijo enfermo. No tanta dinero ni para comprarte los medicamentos ni para que lo viese un médico. En estos casos suejan acudir a le Agrupación, y nesotros hacemos la que podemos. Yo recuerdo que me mati en Manolo García: «DEBO MI SALVACION A LA AGRUPACION»

ANOLO Gercia estuvo mucho trempo recibiendo la asiona ción de la Agrupación Nacional de ex Boxesdocas Suírió un desorandi miento de retina, y Tuset y sus hombres se encargaron de prestarle ayuda - como e tantos otros- para que fuera operado Prácticamente perdió la vista del plo la quierdo y suite parálisis en una mano Manolo pasó unos años dramáticos. Se habiaba de un homanaie, que se perdió pare siempre, porque a la hora de la var dad nedio organiză la velado. Sălo la Aurupación - dentro de sus innitadas posibilidades signib a su lado y trată de avudade en todo momento. Al final Manote Garcia ha conseguido salir a flota y basta ha ranunciado a la asignación que le pasaba la Agrupación approue ahora con el bar tengo para ir tirando y a lo me los alquien tiene más necesidad de ese dinero que me estaban pasendo a mia.

Mando Garcia fue un pelaedor un hombra que xiempre se entregé an el ring, que jamás aprendió a retrocadar y que disputó muchas barallas e lo largo de su carrera puglistica. Después, la lesión, el draina, los problemas y el pivido de casi todos. Paro Mando Garcia sigua taniendo el corazón grande.

Y tengo que estar agradacido a la Agrupación. Elida han sido mi salvación Póngalo ast, porque es la verdad Cuando me tuva que operar allos me mandaron a Barcelone, allos sa ocuparon de todo. De no sar por la Agrupación y su ayuda, haAltonso Tuses, presidente de la Agrupación Nacional de as Boreadores que lleva muchos años empeñado en hacer llevadera la vida de los campegnes que no supieron adaptarse a la vida normal al colgar les guantes.

bria perdido la vista. Las estará agradecido siemore.

¿Y la Federación?

Menoia se cella Manolo Garcia no quere contestar Todo ha pasado. Quiză por eso prefiare olindarse del abandono, de los olindos y del homenaje perdido.

-¿El boxeo es dura, Manala?

El boxeó es un departe cama atro cualquiera, exectamente igual que los demás. Se den golpes, pero se cargan demasiado las tintas cuando se había del pugilismo.



Una fase de uno de los cuetro combates que disputaron Manolo Gercia y Fred Galiana. Manolo Garcia ataca.

«DE NO SER POR ESTOS HOMBRES HA-BRIA PERDIDO LA VISTA»

«HABRIA QUE EDUCAR A LOS BOXEA-DORES PARA QUE SUPIERAN ENFOCAR SU VIDA A LA HORA DE COLGAR LOS GUANTES»

¿Visted quitaria el baxeo?

No La que haria seria curdar más a los boxeadores, ocuparme de sus problemas, educarlos para el momento en que tengan que colgar los guantes. Hás se que planificarlo todo desde el principio para que hiego nadie tuniera que encon trarse con lo irremediable.

¿Le sigue gustando el pugilismo?

SI. Ahora no puedo acudir a las vela das, pero le aseguro que arioro el boxeo y que ma gustaria acudir algún día a ver un combate. Prácticamente en estos mo mentos no sé nada de lo que astá ocurriendo en al mundillo del pugilismo.

¿Cómo se encuentre abore, Menolo?

-Trabajo mucho. Desde las cinco y medio de la madrugada hasta las diez de la noche estoy en al bar

¿Puede trabajar?

Si Ahora voy tirando, y por eso me he creido en la obligación de renunciar a

la asignación para que se la concedar a otro que la haga más falta. Y la aseguro que, si (uviera una situación más desahopada, saria el primera en ofrecar mi ayuda a fos hombres de la Agrupación. Y lo haria de corazón, porque ellos ma acharon una mano cuando me hiro falta.

¿Seria partidario de que sa crease un seguro para los boxeadores?

SI Pienso que es necesario. En mi ceso, de no haber existido la Agrupación, no sé lo que hubiere ocurrido. Ellos casteeron mi operación

Manoto Garcia, un hombre agradecido, que sumo desprendimiento de retine,
que si salvó la vista se debió a un grupo
de hombres que habien constituído la
Agrupación Nacional de ex Boxesdores.
Pero a la Agrupación la faltan medios.
Quizá por eso Manoto Garcia, en un gesto que la homa, renunció hace tiempo a
su asignación.

MUERTE EN EL RING



ROGER ZAMI, UN TRAGO DE AMONIACO FATAL

 FUE CAMPEON DE EUROPA DE LOS SUPERLIGEROS Y SE SUICIDO AL POCO TIEMPO DE COLGAN LOS GUANTES

*GEP Zem leis in leden haoido Suprimupe na iena zado francés. Ele innine esca boxea force valentes bravos duras can los due tos campeones preficien no enfrenarse. A Roger Zami le rehulari. Asi v todo. un siguió prociamarse campeón de Euro pir H. 28 de l'ebrero de 1972 ai ganar por pumps a Sandro Lopopolo Después per esa el titulo frente a Kamac, en Estambu. Més terde recibir a una oportunidad. frente a Tony «Martillo» Ortiz en Barceloria en abril de 1974. Fue uno de esos combates tembles due és mejor no presericiar. Si Tony no debe un paso atrás. Roger habis sprendido a no retroceder Fub una balaite sangriente. Tony gand en e secrimo asalto porque el árbitro desuvo el combate. La cara de Roger Zami era una méscara. Tenia la boca flana de erosiones los abios corrados, los ejos hinchedos la oreja izquierda destrozoda. Tay bron que sacarle dos muelas y dartes metile docena de puntos de autura. Fue inà de asse batellas que dejan hoella. Luego Zami no volvió a levanter cabeza Desegueció como boxesdor y un die desde Francia nos legó la noticia «Roger ex campeón suropeo de los pesos Successigeron, so ha suicidado al Ingerio na borelle de emoniaco e Uno se librará muy mucho de decir que la muerte de Roger Zemi lue consecuencia de su actinded boustics, de sus batalies sangtienles. Pero nos es dificil relacioner les golpes y el solcidio. Roger se habia ido huntrendo en la aborrachera de golpasa «El color de milipiol da oscuro y se mete encima la oscuridado, habia declarado un día. La ascuridad la muerte el sucidio. Roper Zarri se llevó consigo sua secretos sus desituarones, su desencento. Sólo queda au historial, su récord, sus victorias y sus derrotas. ¿ De donde tiraban los hilos que llevaron a Roger el suicidio? En qué batalle sangriente empezaba su larga noche? ¿Què gospe hundió a) negrito en la oscundad?

Las preguntas se quedaron sin respuestas Roger es un suscitado que acu-

RAY FAMECHON,

UNA HISTORIA

- MURIO EN LA
 MISERIA Y ERA UNA
 RUINA FISICA
- HABIA SIDO
 CAMPION DE EUROPA
 Y PERDIO EL TITULO
 ANTE GALIANA

An Famenchi, fue un idala en las años 50 Campeon de Europa de os piumas fue un siev de las doce cuerdas» Pero la historia de Ray tendr a un final triste. No supo adaptarse a la vida normar y munió vieto, decrépito y on dado de todos a los cincuenta y dos años de edad. Dicen que era una runa fisica. Pay murid on la clinica Chell, strue de en un suburbio perisiense. En el hastilei se negaron a facilitar el nurte médien. y no quisieron deck de qué habie fallers do. Pero sebiendo que estabe sometido a curas de desintoxicación no es muy aventurado pensar en una cirrosis. Ray habia reinado sobre todos los pesos plumas auropeos durante bastantes años Luego se dejerie al titulo, en noviembre de 1955, frente a Fred Gallana, Pero ya Ray Famanchon declinaba Incluso mases entes hable intentando suicidares en le casa de campo que posela emonces en los airededores de Paris. Fue después de su combate con Parcey Basset, por el ce tro mundial. Ray no acepto la derrota. Se encerró en su casa y sa dispará con una escopeta de cara. Le encontraron en medio de un charco de sangre y el ledo de une borelle vacie. Después perderte el titulo y acabaria derrochando lo que habla ganado a base de sacrificios y purietaros. Ray Famenchon era un hombre venerdo antes de tiempo, envejecido prematuramente, deshecho moralmente. Su espose se habia lugado con su emanagera Y Ray se refugió en la habida. Más que vivir Ray malvivia, o sobrevivia sin ningun interés por nada ni por nadie. Un dia en la clinica de Chell anunciaran la naticia de zu musete. Se negeron e der el parte médico. Casi no hacia falla





SONNY LISTON,

EL CAMPEON MARCADO

FALLECIO A LOS TREINTA Y
OCHO ANOS Y TODAVIA NO SE
NAM ACLANADO LAS CAMBAE DE
EU SUERTE

ONNY Liston fue compeon mundial de los grandes pasos. Paro siempre fue un hombre marce do. Habla sido arrestado en discinueve ocasiones por diferentes delitos y cumpiló cinco lerges condenes. Un dia salió de la cárcel y se dedicó a triumfar con los guentes en les manos. Lo malo es que siempre se habiaba del ex sángeter Sonny Liston. Se le esociaba a la emaffus. Sus dos combetas con Cassius Clay, cuando perdió el título mundial, levanteron les más extreñes scepeches. Muchos fueron los que hableron de tongo cuendo Liston perdió en el primer asafto por una lesión en el hombre y les sospeches aumentaren cuando fue fulminentemente noguesdo per Ali en el segundo combate. Muchos no vieron al polos que puso en la lone e Sonny Liston. Algunos pensaron que el boxeo habla servido para regenerarle. Pero su muerte vino e prober que todo hable seguido Igual, a peser del dinero, del título y de les victories. Sonry apareció un dia muerto an euapartamento en enero de 1970. Un die -- Liston tanis treinta y ocho años-- se descubrió su cadáver en su spartamento. Lievabe siete dies sin vide. Hoy todavía no se hen acterado las causas de la muerte del ex gángater. Sólo se sabe que se hallaba casi desnudo, tumbado en el suelo. El aparato de televisión astaba conectado. Se encontró media onza de marthuma un el botello de su pentalón. Se encontró heroine en la cocine y une cápsula con un producto nagro se halló encima de un mueble. Algunos habiaron de suicidio y otros de esestrato, pero nunca se flegó e seclarecer to verded.

De Sonny Liston dijeron que hebia sido manejedo por la smaffias y que ya no les aervia para nada. Pero no se ilegó a acterar ni su muerse ni su vide. Sonny epereció un dia en su apartamento. Lievaba siete dias muerto, ¿Habia sido un juguete en manos de alguien? Nadie puede contestar.

BONAVENA.

ASESINADO A LOS 33 AÑOS

- LE ERCONTRARON
 MUERTO A LA PUERTA DE UN HURDIL
- E LO HAIRAN DISPARADO CON UNA ESCOPETA DE CAZA A TREINTA METROS DE DISTANCIA

SCAR Bonavena are un paso pesado famoso. Séptimo en el ren-king mundial idevabe muchos años como la gran esperanza blanca. Un dia la encontraron muerto -en mayo de 1978- a la puerte de un burdel. Tente treinta y tres años y se decia que lba a venir a España para combatir con José Urtain. A Bonavena la dispararon con un rifle de caza frente a la reje de hierro pue rodes el burdel. La Policia expilcó que el dispato se efectuó a unos trainta migros de distancia y que el boxeador mudó en el acto. El arma homicida fue encontrada dentro del burdel, y uno de los policias do seguridad Brymet füe acusado de matizar los disperce. Luego en el juicio je de clararien inocente y el asexinato de Ringo quederis sin esclarecer. Se habló de los ncidentes provocados en el burdel por Ringo, de que había sacedo licencia de matrimonio para casarse con una de jas empleadas del burdal. También selló a rejucir Joe Conforte, propieterio del buzdel y el hombre que había llevado e Os car a Reno (Nevada). Se especuió sobre Sally Conforte. Pero la muerte de Ringo Bonavena quadó archivada para siempre Se la recordará como un bromista, como ia gran easperanza blancas, como uno de los parlanchinas del boseo mundial. Se volveré e decir que e Oscar la quataba meteree en Hos. En Buenos Aires lloraron a Bonavena como a un idolo Pero nedio podré explicar quién y par qué disperó contre aquel grandote a la puerte de un





Willard Rosa Stymer et hombre al que acuseron de haber asestnodo a Bonevene y que luego fue absuelto HOY NOS RECIBE.

JOSE MARIA QUINTANO (Un optimista al)

- «NO TENEMOS OJEADORES, PERO TENEMOS SUERTE EN LOS FICHAJES»
- #FIRMARIA QUEDAR EN EL DUODECIMO PUESTO LA PROXIMA TEMPORADA®
- NUESTRAS MIRAS SON: LLEGAR A LOS DOCE MIL SOCIOS, CONSTRUIR UNA CIUDAD DEPORTIVA, PONER UN BINGO Y ENJUGAR EL DEFICITAM

Per JULIAN DE REGYO # Fetest CAMPOS

NTRE es coses més agradables que uno ha vivido el pasado mes de agosto figura la presentación del Burgos C de F el dia 25 & equipo de ia bella capital castellana iniciaba su andadura jugando el li Torneo Ciudad del Cid our paratia canar y simaba sus garres e la vista de esa tercere temporada consecutiva en la División de Honor. Velolicuatro horas entos de la presenta ຣເຕັກ ເກີເວເຊັນ ການ antigo Enrique Rodrigaños v vo tuvimos ja satisfarción de almorzar con el presidente des est José Mana Outstand hombre at gue un die aug era mos que ser a el mano a arro de la entdad deportive que tiey provide, porque e velamos capacidado naca ello y poseedor de esas cuandados humanas hogerarias para flevar por an agricia del priunto at Le mon de cou nave los importante Oprià acortano en los quiniplas como acortá on equal pronostico Quede aqui resonada hugaira unitas sia

Sulardis este temporada como un formes or ide cara of descendo?

Por lev natural el Burgos es uno de etos equipos que sobre el paper está condenedo a sobre para mantenerse en Римвив рако топро сообапию у нарого que como poco estemos al final en el mismo ugar

A un solo punto del descenso?

Digo on al puesto doce. Las excuratone as the to passed temporoda son muy cares y en esc count en la table sugles es tar mucho antes de timo de la Liga com pletamente tranquilo. Yo dividiria la pa Alda campaño no tras fases. La primere estuvimus en un tuda inestable, la sasprof to ne y knopped tak os a ne abres. ra fan Bólo hos hácia falls conseguir un punto vital que tazdamos cinco namidos en obtener

/Te guale sufrir eres un masoquista o por el controllo un hombre aptimista?

Yo soy stempre optim sta

¿Cuál es el presupuesto económico para le próxima campaña?

De ciento diez millones.

Y iss recaudaciones previstas?

De setenta a sotenta y cinco milio

Luego va estamos como todos los años, que habrá que vender ipoadores al final de la Liga Hede dos temporadas vendinteis a Cabral Palmer y Manzanero al Valencia y Jugnito al Real Madrid, La pasada traspasasteis a Navarro al Atlete co de Madrid y a Tarrés al Barcelona Troducido a pasetas, unos ciento em cuenta millones ¿ Qué tienen tus ojeado res que no langan los de los grandes clubs?

Tenemos suerte en ese aspecto: no tenemos dipadores

Ya tlenes más o menos pensado que lugadores tendrás que traspasar at flnal de temporada para cubrir el déficit?

Garcia Navajas López Portugal y algun otro que tiempre desisca.

He ordo que Garcia Navajas es prerendido ye por algunos equipos de campanikas. /Es ciarto?

és cierto. No olvides que el muchecho tan sólo tiene veinte eños y ya liava. lugando tres temporades ao Primera División. Ha sido varias vecas (nternaciona) Juvenii y cubre perfectamente los guestos de marcador o tibero.

Hábieme de esa compaña iniciada hacia tos doce mil socios.

E) passino año no llegamos ni a dise im socios y aspiramos, cuendo menos, a doce mit as difficil en una ciudad de cine. to cincuenta ne habitantes, pero estoy sãouro que todos se han dedo cuante de

la importancia que supone tener un equ po en la Primera División y creo que no nos vit a defrauder la afición. Con relación a otros equipos estamos en un nueye a uno sa el campo económico y, sin embargo a la fiora de jugar nos vamos en la obligación de tener que ganaries.

Siampra ganáis a los grandes y perdels con los lismados pequeños. No seris más rentabla de cara a la clasificación final, punet toda la carne en el allador cuando jugais contra los equipos que luchen por la permanencia?

Estay de aquerdo contigo. Yo preferiria ganar a un Santandar o a un Hárculas, y al es a domicilio mejor que mejor que a un Bardelona y equipos de igual catego-

El calendario comienza bian para Unantree? Ya le la dirê a la vista de los resultados. En actubre jugamos contra al Valencia y at Rest Madrid en cosa

¿Què hay de aquel proyacto de hacer un compo propio?

El Plantio es del Ayuntamiento, pero data no se puede portar major de la qua se porta con nosotros. Luego no veo la necesidad de hacer un nuevo campo. La quals, vamos a hacar y las obstiones están moy avenzades, es una Cluded Deportiva que espero sea maravillosa y de aerado de todos

¿Cuantos metros tendria y con qué instalaciones conteria?

-Clerita veinte mil metros y en alla habria campos de fútbol para entrenar tenia, domicillo social y otras muchas co-

So Hamaria Cluded Deportive José Maria Durctano?

Cuando uno nicia una obra, sólo plensa en cu minera y no en esas vanida-

-He observatio que todos tratan de eyuder at Burgos, heste al punto de que cuadro médico no cobra

Efectivamente todos los médicos que tiene el equipo ostán dis y noche a nerdos on y serebago, soi eb néislaodalb ni un dura. Es algo fenomenal

¿Cuál es vuestro déficit en la actuali-

En le Asambies pre de sesente miliones y tres el traspeso de Tarrès se ha quedado en treinta

Que además de los próx mos tras pesos, greo que pensitis enjugarios con an ablingos, ¿no?

Prácticemente tonemos muy avencade el poner un ibindos y creo que sigo de dinero ya noa dară

Y se terminó le comida y la entrevista. Ai dia alguiente, en la presenteción oficial del Trofeo Ciudad del Cid. todo fue perfecto y francamente entrafiable. Si a esto añadimos que en el terrano de juego es cosas roderon bien para al equipo organizedor que coper hizo las delicias del público y que el césped de El Plantfo ha sido arregiado y parece una magnifica alfombra verde, todo hace presagiar que el Burgos ha iniciado la nueva temporada con verdaderos actertos. El Burgos, un club modesto que sabe ficher jugadores; que espira e tener doce mil socios que la directive con far solo pinco hombres trebaja bien de la mano de Quinteno, con un gerente de la acreditada catagoria de Angel Diaz que se paga a los jugadores con absoluta puntualidad, que no tiene ningún árbitro recusado que potá un puertas de tener una Ciudad Depurtiva, y que cuenta con la tota entrena de boy centros oficiales de la lapital cal osa in



José Maria Quintano y el gerenta, Anget Olaz, repasan los regalos que van a dar a los nigoriares que participan en el Troteo.



El presidente de la Diputación, don Joaquín Ocio, José Maria Quintano, al alcaide de Burgos, don José Muñoz Avila. y Julian de Reoyo, el día de la presentación del Trofeo Ciudad del Cid.



- Finbal: ¿Qué equipos disputaron la final del Trofeo Ca-
 - Atieves de Madrid-Bolonia.
 - Valencia-River Plate.
 - Cijón-Suntantie
 - Atlética de Madrid-River Plate Real Madrid-Valencia.
- Andres a Custima partidus necesitur Karpus u Karchnot pure harrier time of titulo munduil!

 - Outrion.
 - Sem
 - Disconste
 - Variatednep,
- Terris, E. Torner Terris Plays, que como da nombre indica se celebra sebre las arenas costeras, es único en el mundo, pero que ascabidas espeñola se celebra?

 - Prita de Biero.

 - Lerrenntinen. Sierta Morena
- Nationion ¿Cuát ha aida el número de medallar de ore-conquestadas por las lús. Ul en los recientes Campeo-natos del Mundo?

 - B. 14.
 - Ninguna
 - b 3.8
- Atletisma. Que nacionalidad tiene el gran corredor Alberto Juanuorena
 - Estadounidense
 - Española
 - Scustoriana.
 - Augraliana.
 - Cohene
- Lents , Quién ha sado el vencestor en os Massers de Le

 - Angel Continue
 - bernande Pulls Fontana. Just Larles Andrade.

 - Ivand Lend
- Automoviliano, ¿Que corredor entró primero en el Gran Premio de Hotania?
 - Niki Lindle

 - Jucques (all) is Emerson Fit spetch.
 - Mario Andrests
 - Roberto Heren
- Materpolis En que preumon logos clasificarse el rejugo capacini en los ultimos Campaonstas del Mundo!

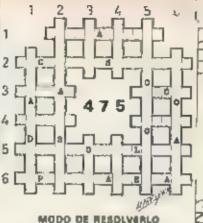
 - Desirancy (mera-
- Hipson (Cué exhalle se proclamé campoés del premie Felipe Ugarte, en Latarte?

 - A H -El Science
 - «Principe Directo»
 - Limb
 - anely bold-
- Tento $_{\mathbf{q}}$ Cuiti en la mucha aude del Open de los Estados chidos?
 - Forest Lolla.
 - Fleshing Meadour-
 - Whybledon.

 - Filadelfa

ERRORES DIEZ DIEZ

PNOTE O VEDES AH GENTADO Y EMPIEZA A AGUA



CRUCIGRAMA

MODO DE RESOLVARLO

Se procederá como si se tratuso rio un almpia crusigrama, cultura sin f a an carlo una, fo ina mentres le la era as de acuerdo con los felinicames que ao indican

ne indican

Las letras que ya liguran acebra et di

bujo para facilidad de su medicción suje

comunida e la erimitación de les para

brá y oriectato de la agricona

Los variantes o come timinada en re

parama aparadirán entre tes cuadros

de la arigias los combres, con que es conocar e SEIS DEPORTISTAS ESPAÑO

LES de faras internacional

DEFINICIONES

HORITONTALES 1 Table en la que el pinter mezta les colores. Omnibus autombril 2 individue de una a régue tribe de indice afgenquines que aon tribe de indice afgenquines que aon quintab en les estedos norteaments. Antos de lowe y Ottahuma Piloto español, cuarto chariticado en el flatiy de Moniculto en 1927. Que selle mucho. 3 Chiphal de Checoslovaquia Campoón Piasta umbritigna de tallos y hotas comostibles Metal precioso 4 Es que por oficio cose y corta hejes de hombra Ori las resizadas de la via público para uso de pestonos 5 Boxesdor español y viatirado que se proclamó campaón de los papos supertigeros en mayo de 1971. De figura de ojiva. Per ecantopterigia conocido tembién com al numbra de róbelo. 8. Siglas de la expresión como discone de Sepaña por equipos como aficionado y cuarto cineficado en la Vuerta Cicliata a España 1977. Mamiero paracido a ciervo Célebra votan de ligita en la rigia lo Sicilia Made de la Virgen.

VERTICALES. 1 Futbolista espeñol. ya ratirado, considerado como al me-jor portero español de todos los bem-



pos. Caja an que se lava a enterar un cadáver én la mitología romana pastor afoliano, hijo de Mercurio y de una nimira. 2 Ciudad de la provincia de Zaragoza que da su nombre a un vino muy dulce y azomático que se fabrica affi. Cuerpos celestes. Vaso en que se ajove la sal en la masa. 3. Municipio de Italia en la previocia de Potenza Rio de Italia, el mayor del paía, que nace en la frontera conferencia y desemboca en el mas Adriáti-

co Río de la provincia de Huebra que confluye con el Tinto en la ha de Huebra. 4 Antiguemente la las Boia e flo de hilo di aña. 5 Jugador de belancesto que fue capitán de la selección española de Eurobenhart 73 Reletivo e la visión o e la óptica. Enemigo contrario di Asno divestra Cicilista española, metarial de Priego (Cuanco). Cada uno de los dos apéndicos flexibles de la cabera de los insectos.

horóscopo del deportista

del 5 al 11 de septiembre de 1978

Por MARCO ALFA

























Si hay problemas de bulto, lárguele el paquete al Renault 6.



Si, cuando los vea venir en fila a todos, cargados hasta los dientes, dispuestos a darle el viaje a trasto timpio... lárguele el paquete al Renault 6, un coche que se estra cuando su equipaje crece, triplicando en segundos la capacidad de su maletero con solo abatir el asiento trasero.

La carretera le enseñará, después, a apreciar su motor de 1.037 cm³, la precisa dirección de cremallera y su segura tracción delantera. Y a comprobar el confort de los asientos anatomicos y de su suspensión independiente.

Pero, de paso, haga cuentas. Descubrirá nuevas ventajas en precio, consumo, y valor reventa.

Y es que un Renault 6 sigue dando la cara sobre la marcha.

Ahora con Luneia térmica • Aternador • Nuevo volante • Paragolpes con protectores de goma • Espejo retruvisor y impraparatorisas en negro mate • Apoyacordos traseros con cenciero • Cardurones ervolables • Cuz de marcha atras • Nuevos guarmecidos (techo, Lapiceria, moqueta) • Nuevo embeliecedor de ruedas



IYA ESTAN AQUI!

De momento, natación, gimnasia y... defensa personal

La Asociación Mujer y Deporte, dispuesta a todo

"Hay que hacer ver a la mujer la necesidad de practicar el deporte-

«Porque el Comité Olímpico Español dice que eso lo promociona él, pero está por ver»

L interés popular por el deporte se ha cumenzado a descubrir en nuestro pala con el flurecimiento de asociaciones y enticlades privadas que gener. A pretensión de formentario en todos sus estretos sociales. Como en otros òrdenes, el movimiento femenino tembién há querido enfrantarsa con este problems, y he iniciado su camino hacia una participación de les mujeres en él. Este es el caso de la Asociación Madrileña Mujer y Deporte, la cual, después de una primera fase de altenzamiento, desee inciur é despegue con el propósito de logras una concienciación femenina en este terna v bromover una serie de actuació-

nes, con el fin de conseguir una mayor participación de la mujer en el ambiente deportive an rodos sus aspectos. Con nosotros harr estado la prezidente de la AMMEI Pilar Laso, y la delegada de Promoción. Rosa Peña, quienes nos han sa puesto Rigunas de sus pretensiones. La primera de ellas ha sido la de der e conocer a todas aquelles mujeres à quienes les interese tos finas de su Asociación. que son éstos

A raiz de la Asambica General del Deporte un propo de mujeras, de distinthis sectores acciales, nos propusimos logray que la mujor fuera considerada como parte integrante de nuestre socie-



Una de las actividades que desea promocionar la AMMD es le matrogiminava, con el fin de que las amas de casa tembién hegan deporta





Rose Peña y Pilar Laso, delegada de Promoción y presidenta, respectivamente, de la Asociación Madrileña Mujer y Deporte, an un momento de la entrevista.

dad en in concernente al terra deportivo. pues lo cierto es que el número de las que hacian deporte sea Infilmo en comparación con et de los hombres. La tarea no es făcil ques todavle existe un cierto re ceto, por parte de muchas mujeres, en participar en actividades deportivas, quiat por motivos de hacer el ridiculo o de mentalidad. El fin primordial de nuestra Asociación en hacer ver a la mujer que el deporte es una necesidad más

-¿En qué modo se puede resumir ese

Nuestro interés no ve encaminado a lograr campeonae, ye que esa cuestión Secará con el tiempo. Nosctras pretendemos que la mujer hace deporte, porque hay un deporte para cada mujer. De esta forma hemos comenzado organizando cursitos de gimnasia, especialmente para las amas de casa, de delensa personal, de natación y de otros deportes, ca aceptación ha sido extraordinaria, pero asonamos a involuciar a más mujeres

¿Cuátes son los principales proble mas que han encontrado?

En primer lugar que todavia no somos muy conocidas, y nos interesa llegar al mayor número de mujeras posible que estén interesades en hacer deporte. Tun ga en cuenta que nuestra Asociación acaba de aobrepasar foi dos militares de esociadas, y necesitamos tirt numero superior para poder presioner ante los organiamos competentes. Para ello, vamos a intentar conectar con asociaciones de las barriadas y promover alguna actividad deportive que sirve para comenzar a intereser a más mujeres

¿Otros problemas?

Indudublemente el económico es uno de fos que no faltan. En ese aspecto también es necesario aumentar el numeto de asociadas, ya que la carridad de cincuenta pesetas mensuales de cuote no nos permite hacer nada. Tenemos también el de la fatta de instalaciones. cuestión que vamos solucionando de la mejor manera posible ya sea con las del Consejo Superior de Deportes a con piras del Avantamiento, pero pretendemos que se llegue a no poner trabas a nuestras periciones, como ha sucedido en alguna ocasión

¿Qué ofrece, además de la idea de reunir a las mujeres para hacer deporte. su Associación?

De momento los cursillos anteriormente aludidos, monitoras nuestras, el obtainer has installaciones para Hevar a efecto nuestros programas deportivos y el haber conseguido que varias casas de deportes hagan descuentes a nuestras asociadas en la compre de maierial de-

DEL DEPORTE MULTITUDINARIO AL DEPORTE DE EMPRESA

Club proyectos immediatos tienen? El primero de ellos es la organización de la Flusta de la Biololeta, que se cale brera el día 12 de octubre, con un circul to per la ciudad. Con elle se pretende que ias mujeres, y sembién los hombres, se divides, por un die o unas horas, del automóvil, circulan por Madrid en biciclata y resilican, a la vez un deporte. Sobre este provecto va estamps en curtació con al Ayuntamiento y se está buscando el circuito más idôneo. Como el proyecto as ambicioso y van a ser muchos miles de persones las que riesean participar esta fiesta la hemos muntado en colaboración con la Liga Juvanil.

Más proyectos?

Varisos a convocar una mesa redon da con médicos y trabajadores, con al fin de buscar algun método de actividad fiel ca que permite eliminar posturas causan ras, lungo, de trastornos. Nuestro propôsito se logist que en les empreses se lleque a dar unos minutos de descanso a as trabajadoras para que éstas realicen ejercicios físicos que les permiten volver a su actividad con mayor ánimo y diapostorion. Por supuesto vemos a continuer con los cursillos de defense personal. matrogimnasia gimnasia de mantanimiento natación atletismo, curallos de monitoras y ofros que ya incluiramos en nuestro programa para la próxima lem

EL DEPORTE FEMENINO, SIN DIRECCION

Para flevar a efecto sua proyectos, then contectado con algún organismo que direa el deporte femanero?

Hamps mantenido conversaciones con persones del CSD y con una miembro del Comité Olimpico Español, pero. en rasiidad, no sabemos quiên dirige el deporté femenino, pues, si bien la safiora Vicky (borra ha manifestado que es sila poien fleva la promoción deportiva de la mujer eso esté por demostrar

Por qué? Nosotras hemos elo a pedit ayuda, y en algunos aspectos as nos ha dado, pero en el económico nedie ha aportado un céntimo. Si Vicky Iberra es la persona designada para la promoción del deporte femenino es obvio que tendrá un prasupuesto però al salli este tema lo aludió. Así que ya nos contarán qué clasa de promoción hace. Las que hacemos promoción verdadera y real somos nesotras. Eso está bien claro y demostrado

Como demostrado está que las buenes palabres no consiguen gran cosa si no están apoyadas, como en el caso de la Asociación Madrileña Mujer y Deporte per frechos concretos. Desde se pequeño oficina en le calle de Jorge Juan, 42. cuyo teléfono es el 226-52-29, se trabais un conseguir que la mujor puede hacer deporte. Ahora ese intento debe ser impulsado por las mujeres que todayla no están en la Asociación.

EL ESPAÑOL, MEJOR SIN FIGURAS

A la marcha de los Solsona, Jeremias, Caszely, Ortiz Aquino y -Gato-Fernández, las incorporaciones de los modestos Pavón, Diez Azpilicueta, Arabí, Aifuch...

N buen dia para commemorar el LICKY aniversario de la entidad. Manuel Meler y los componentes de se conseje directivo creyoron oportuno estrar un poco más el brazo que la mariga tirar un poquito às cesa por la ventena. Y le trajeron a Solsona, evêdettes blanquiacul, la compañía del chilemo Cassely y del brasileño Jaromias, del califità Fermindez Amado y del parague-yo hijo de españolas, Osorio.

4 Vaya equipo tenemoste, dijeron los espeñolistas.

Pero las estratios tviejam y las reción adquiridas no congeniaron. Code una queria ser la más brillante y, entre todas, fueron apagéndose. El equipo no podle funcionar blen. Se vino abajo el sueño de presidente y directivos. Y fue preciso reternar a la residad, a una realidad marcada por la escasar de recursos económicos. El Español se quiró de encima a cesa todas las figuras. Sin ellas, tos resultados, por el momento, muy buenos.

. . .

Meterse en la máquina del tiempo y regreser hasta el final de la década de los 60 es, ein duda, muy conveniente antes de entrar de lierro en el tema de este articulo. Porque, en aquel momento de la historia del Real Club Deportivo Español concurriaron unas circunistancias muy perecidas a las de ese ayer más prúximo de la temporada 1977 78.

Entonces, en la Liga 1968-69 el Espeñol de Vila Reyas perdia la categoria, pese a contar con hombres como Marcial y Lico, por citar sólo un par de ejemptos, en su numerosa plantilla Como las deudas del club entre importantes y, por circunstancias que no vienan al caso, Vila-Reyas no pudo hacer frente a la situación, la entidad cayó en manos de una comisión gestora que presidió el bueno de José Fustar Sin apenas figuras el Es-



Una formación del Español en le que aparecen Orte Aquino «Gato» Fernánder. Solsone y Cascely, figuras que ya no están en el club de la carretera de Sarria.

pañol recuperó el terreno perdido. Volvió e esa Primera División que no debió, en fógica, dejer

Hoy sunque el Español 77 78 no per cliese te detegaria, y aunque la nueva campaña se encuentre todavia en pañalas, hay una realidad que anaturar. Porque el Español pudo descender con un equipeto y porque fos blanquiscules no conqciaron la derrota en los ocho partidos que jugê, eln figures, en la pretemporada.

LOS DE ANTES

Se ha apuntado en la entradilla que el nacimiento de aquel equipo sestrellados tuvo efecto en Visperat de la commenteración del LUCV eniveranto del club har dedo por Angel Rodriguez en octubre de 1900. Se ha apuntado, también, que en los finales de la peseda temporada el Espeñol empezó el desprendense de sus más destacados hombres para, en sus lu garres, colocar a jugado en poco menos que desconocidos. Pero no hasta aquella explicación. Porque hay unos cuentos motivos por los que Menuel Melar cambió equéllos por éstos.

Las cosas fueron más o minos blan hasta el finel de la Liga 76 77 El Español, de la mano de Santemaria, habia sido farcaro en la temporada 72-72 cuerto en la 75-76, y sento, empatado a puntos con el cuarto, en la citada 76-77. Se comentó mucho que na Solanne y Cessely, aquál con hepatitis y éste por haber sufrido dos fracturas de perceje, el aquipo fue capar de menterer un ritmo brihente en la campaña a que nos referimos, como la del comienzo de los problemas.

Une vez recuperados de sus dolencies. Castely y Soleona no euperon eguentar que su entronador les martirelese en el banquillo. No hable rezón pera austituir a unos hombres que cosechaban baseos resultados. Pero esto no quisieron comprenderio los personajes an cuestión. Y decidieron revolucionar la plantilla.

El descanso estival celmó los ánimos. Y la predisposición de todas em huena cuando dio comienzo la temporada 77 78

En Santá se presentaron, a las órdenes de Saciamaria, que empezaba su séptima temporada al frente del equipo, «Gatta Fernández José Lins Borje, Franclaco Echevarria. Antenio Blanch, Jose Menuel Casanova Podro de Felipe. José Ferrer, Juan Verdugo Manuel Fernández Amedo, Fernando Molinos. Luis César Ortiz Aquino, Juvencio Osorio, Carlos H Casasily, Menotin Cuesta Rafaet Mare non. Deniel Sotsona, Jurge de Silva elle remiass. Angel Lanchas, Juan Huertes, Manuel Padilla. Raúl Longhi, Alberto Cayueta Francisco Piores, Angel Gonzáine José Ceno, Martin Abed Jorge Mass y Miguel Ourán Los cuatro últimos fueron cadidos el primero al Cádiz y lus demás, al Gerona, por ester pumpliendo el servi clo militar.

DE SANTAMARIA

Apanes disputadas les primeres jornadas del Campeonato, José Emilio Sente maria, a la vista del pobrisimo juego que sus hombres estaban deserrollando en El Plando, enfrentados el Burgos, y conocedor de los molivos por los que se jugaba ten etal emenacó e sus jugadores con presentar la dimisión de su cargo. De poco sirvió el evisión de su cargo. De poco sirvió el eviso. Porque las rancitias entre los hombres más elemados de la plentita eran graves.

Sa (fegó es) con dos nuevas amenaras de diminión del tácnico, al 18 de diciembre da 1977 feche en que el Español pardió, por cuatro a cero en los campos de aport de El Sardinero. Santamaria, en presencia de Manuel Mater y varios directivos, anunció que dejaba el cargo. La tomaron la patabra y fue hamado a eastituide Heriberto Hamara. Existía la esperanza de que los aguas volviesen a su cauce pero

Con el Remado «Sargento de Mierros les coses fueron e peor, porque, sumpus el equipo ganó puntos en sus despleza mientos, perdió muchos en Sarriá... sin que hubiese ermonis en la plantife,

Para colmo de mates, algón Jugador despraciado por Heriberto Harrera tomó la determinación de dejar la práctica activa del fútbol este fue el cara de De Fallipe o de hacer caro omiso a se entransdes

Caszely Jeremias y Fernández Amado fueron apartados del équipo mientras al Español navegaba a la deriva en el Campennato de Liga. El club de Sarrià sa salvá del descenso por carambola.

CON LOS DE AHORA, ESPERANZAS

Por equello de que el Espeñor habra jugado mal faibul, las recaudaciones lua con muy bajas y buen número de enclos dajó de retirer su camé La temporada li nalisó con un déficil de sesente millones de pesetas

Marvel Meter que es un emundido en eso de las finanzas aprovacho a realidad de la anterior temporade y con esa escu se, fue eliminando liguras de la plantilla Se dejó libra a Jeremas, que, conduido su contrato volvió al Vitoria Gurmanes Luego, se maivendió a Caszely al Colo-Colo. Y por reference sólo a les evedas tesa del equipo, traspaso a Sulsona al Valencia Ortiz Aquino, inhabilitado por un año eSetos Fernández de vuelta a Paraguay Branch, vendido al Murcia, y Borja, retirado del furbol dejeron tembrian el Es-

Para cubrir la plaza de entrenador se llamó e José Antonio trutegul especialle la en secal citavales de la centera de top cluba por los que há pazado. Y para llener los historio de la piantilla ficharon a Pavón al velisolatano Oror y a los bicencos Arplicueta y Arabi, al tiempo que volvió Canito.

Y todos vinieron por muy poco dinero Furque Aytuch sólo dostó dos millones y a Gastos Fernández, porque Pavón está cedido por el Boca Juniors a cambio de muy poca plate porque Diaz, el más ceno, sólo vale diaz o doce millones pagaderos e plaros y porque Azplicueta y Areit apenas him sido tasados en un par de millones, uno por cabeza

Elepariot sa ha quitado de ancima a tos hombres más conflictivos, ha salvado el déficit y... ancima, casi sin quarerio, Manuel Meter y sus directivos se han ancontrado, como por axer con que tienen equipo, un equipo en el que no hay apenas figuras, en el que se trabaja al prito de sono pera todos y todos para unos.

Y este Español, que ha logrado veintitrés goles y sólo ha encajado seis en ros ocho amistosos de la pretemporade camina en silencio hacia un éxito semejanta al que ritueriat las liguras de Vila Reyes, obtuvo el equipo en la Liga 72-73.

No parece queder más rentedio que decir aquello de que la historia se repita y de que sin figuras los clubs de economia modesta viven y juegan mejos

Life Miguel LAINZ



ESTOS MOD











Per Gary Lancaster

Ya voló en un «ciclo-avión» hace dos años

BRYAN ALLEN: CATORCE
MILLONES DE PESETAS
POR CRIZZAN
EL CANAL DE LA
MANCHA EN UN AVION
A PERALES

Su primera aventura le reportó seis millones y medio de pesetas

Ocho días después de haber hecho la travesia en globo. Bryan Allen, que quenta valniticinco años y que fue al primer hombre que hizo voler un avión mediante propulsión humana, acaba de anuncier su propósito de emprender una nueva aventura "cicto-zersa", si es que poede utilizarse este pelabro para el asunto.

El tal Allen consiguió un premio de 37 millones de centimos (que son, aproximadamente, seis millones y medio de pesetas: ¿no está mal, verdad?). Pues bien, sea por su expíritu sventurero o por la metraorefinaria rentabilidad de sus "locuras", el hecho es que Bryan Allen ecaba de anunciar su propósito de cruzar el Canal de la Mancha en un evión movido B pedales. El premio que le han ofrecido por sobrevolar en un avión construido por éf mismo el paso de Calais desde la costa francesa hasta la británica asciende e 88 milliones de cêntimos, que, para que nos entendamos, es una suma nada despreciable: unos 14 millones de pesetes.

Desde fuego, la ayentura entraña un riesgo innegable, pero... (quil·les paraca la recompensa? El mozo puade comprarse todo el asparadrapo del mundo caso de que el atentizaje, ya en inglaterra, ses un poco brusco...

Bueno, el hacho es que para este nuevo desallo, Bryan Allen va a disponer de un avión a pedales mucho más perfeccionado que el que le permitió mantenerse en el aire haca dos años, y todo podría depender, incluso, de los vientos que soplan. Por cuarenta millones de pesetas

BJORN BORG SE HA COMPRADO UN CASTILLO EN LA ISLA DE KATTILO

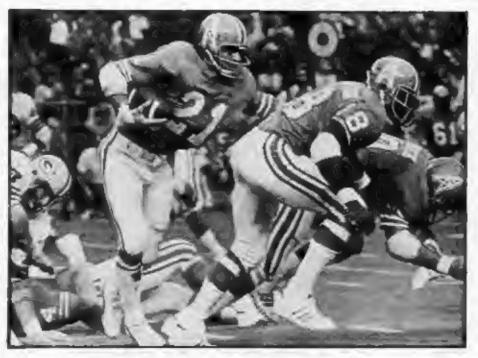
A bjorn Borg la gueta vivir bien tanto como jugar bien al tante, que ya es decle. Al mejor jugador del mendo de todos los tiempos, joven y multimilionario, mimado y admirado por doquier, se le antojó hace poco comprasse una mansión en una ista y, ni corto ni perezoso --ni roñoso--, se la compré.

Se trata de una residencia auténticamente suntuosa, que pertenecia a un importante industrial de Estocomo, y por la que ha pagado el tenista unos cuarenta millones de pesetas. |SI, si: cuarema millores de pesetas l

La casita de campo está situada en la isla Kattilo, frente a la costa sueca. En realidad se trata de un castillo con doce estancials, un campo de badminton, varios barcos y los correspondientes dereches de pesca.

Como aiga sin resolverse la de la pesca hispane en eguas jurisdiccionales del Mercado Común, Orantes va a tener que pedirle a Borj sus permisos para que nuestros pescadores vayan a faenar a sus dominios.





Un deporte peligroso

ISESENTA Y SEIS MUERTOS EN UN AÑO

en el fútbol americano... sólo en Michigan!

Para esta temporada se prevé un millón de heridos

> ilisezenta y seis..., únicamente en el Estado de Michigan III

> No se de extrañar que los jóveres aficionados al fútbol americano se pasen al fútbol europeo en los Estados Unidos, sobre todo si piensan, además, que los médicos especializados an medicina deportiva ya han anunciado que prevén un millón de heridos en diche especialidad para esta temporada.

(Cuelquiera no cambia)

Como es sabido, el fótbol europeo tenle hasta hace muy poco escasisimas practicantes en los Estados Unidos, donde el báisbol, el llamado fútbol americano —que, como todos saben, es una especie de mezcla entre el fútbol y el rugby—, el golf y el baloncesto impontan su ley. Pero desde que, hace unos años, un grupo de financieros se propusieron extender el fútbol europeo por los campos USA y ficharon a Palé, Beckenbauer, Chineglia y otros ases y acaperaron

una cadena de televisión para extenderlo publicitariamente y se gástaron el oro y el moro en su proyecto, el tútbol-fótbol ha ida in-crescendo, y el Cosmos se ha convertido en su mejor emba-

Pero lo que no se ha dicho es que el fútbol a la europea ha ganado en realidad todo el terreno que he perdido el fútbol emericano y que continuará ganando el que éste siga perdiendo, por la sencilla razón de que es mochlisiAnn..., a pesar de que los jugadores que practican éste yan cubiertos con cascos, hombreras de superhombres y protecciones especiales por doquier. Pero, claro, si el casco se utiliza como autentico ariete para romper la murafla de adversarios, es posible que el jugador no se rompa la cabeza, pero se puede fracturar el cuello. Y no es una anageración. Durante el pasado año, el número de muertos en el llamado titibol americano se elevó a

mo menos peligroso que el var-

Un récord histórico

ANTONIO CERVANTES: 14 VECES CAMPEON DEL MUNDO DE LOS SUPERLIGEROS

Su última defensa, en Sudáfrica, ha sido un paseo triunfal

He aquí un caso poco menos que issólvio en la moderna historia del pugifismo mundial. Se trata de Antonio Cervantes, un colombiano de treinte y tres años que ha revalidado por... ¡decimocuarte vez! un título mundial. Su última victoria, en Suddifica, frente al boxeador de color Norman Segkapan, veledera para el título mundial de los superligeros (WBA), ha sido un paseo triunfal para Cervantes. En el cuarto asalto, el suddificano cayó por dos veces en la lona, y ya lo segunda vez se libró del K. Q. gracias a la campana. Los espectadores que abarrotaban el Palacio de les Deportes de Mabatho comprendieron que su companiota nada podía hacer frente a un púgil de la experiencia, la veteranla y la técnica del colombiano. A partir de ese momento, la pelea, que ya había dejado ver la superioridad de ese momento. la pelea, que ya había dejado ver la superioridad de

Cervantes, se convirtió an una auténtica exhibición del visitante.

La pelea, ademes, sirvió para poner de manificato que la fractura en uno de los huesos de la muñeca, autrida por Antonio Cervantes hace algun tiempo, no era ya más que un recuerdo lejano:

En el noveno asalto, Norman Segkapan volvió a caer sobre al tapiz, y fue entonces cuando el árbitro, planamente consciente de la superioridad del colombiano, suspendió el combate, proclamando vencedor a Cervantes. Como quede dicho, ésta ha sido la decimo-cuarta vez que Cervantes ha disputado triuntalmente una pelas valedera para el mundial de los supertigeros desde el 28 de octubra del 72, fecha de se primer titulo mundial.

Merckx, relaciones públicas de Flandria

MAERTENS SU «SENTENCIA DE MUERTE»?

Huysmans, intime amige de Eddy, director de Freddy en la temperada ciclista 1979

Pallentier no ha quantido seguir seportando los colos do Freddy Maerinas



¿Ha firmado Freddy Maertens au sentancia de muerto? He agul la cuestión que los más agudos observadores del ciclismo belga han sugerido -discretamente, desde luego- después de te incorporación de Eddy Merckx a las files del Flandris. Como el lector sebe. les relectores de Marclut y Maortens nunce han sido cordiales y, por supuesto, tempoco lo son shora, citando el gran Eddy ha dicho adiós a la competición. El hecho de que al antiguo "monatruo sagrado" Eddy Marcke hays firmado un contrato como "relaciones públicas" con la firma de bicicletes belga que da nombre el equipo profesional que capitanes Maertens, coloca a aste último en una posición un tento complicada.

En primer lugar, al "inseparable" Pollentier ha elegido la liberted y, tat y como anunció nuestro colega "As", hace varios meses he terminado separándose de Maerteris, o lo que es lo mismo, ha vanido a confirmar la ruptura de las refeciones amistosas entre Michel y Freddy. En segundo lugar, al nuevo director de Maerteris ya a sur el lotimo amigo de Merclux Huysmans, con lo cual, svistentemente, tes refeciones yan a ester sembradas de espines.

Si a esta nueva situación —comecuencia del fraceso posechado por el ex comentariata de la televisión belga Fred de Bruyne como tácnico en la pasada temporada— se añado el bajisimo rendimiento del propio Maertens en la temporada ciclista que se acercaye e su fin, se comprenderá que la pregunta del principio no carsos, pimucho menos, de significado.

Habrá que esperar, de todas formes, a ver cómo se acuplan los antiguos rivales en el seno de la misma... nómina.



Bonde no hay publicidad...

LOS SOVIETICOS COBRARAN 50.000.000 DE DOLARES POR LOS CARTELES QUE COLOQUEN EN SUS ESTADIOS EN LOS JUEGOS OLIMPIXOS

Aunque los soviéticos no son partiderios de abosar de la publicidad en sus estadios deportivos, por aquello de menz sana in curpore sana y por lo otro... de la sociedad de consumo, parece ser que no piensen dejar pasar la oportunidad de ganar un montón de millones gracias a la publicidad con motivo de los Juegos Olímpicos de 1980. De momento, un hombre de negocios efemán, Lother Boch —más listo que el hambre debe ser el Merr...—, ya ha firmado el contrato, en Mosca, pon el Comité de Organización de los Juegos Olímpicos. De momento, la publicidad se hará en las Espartaquiadas les 1978, que vienen a ser elgo sul como el enseyo general con todo de los J. O. Y Herr Bock tiene que vender estos... para que le compren luego —la cadena americana de la NBC— la publicidad de los Juegos.

Están en juego 50.000.000 de dálares, es decir, ¡¡ tres mil setecientos cercuentes millones de pesetast!! ¿V seben una cosa...? Pues, sencillamente, que los soviéticos ya han fijado los veintitras lugares en los que se instalante los cartales publicitarios.

(Madre, yo al oro me humilio, pues as mi anyante y mi amado..., como decla don Francisco de Quevedo y Villegas)

Posee el mismo estilo —depurado y eficaz— que su padre, pero...

PLAYER II DIFICILMENTE EMULARA A GARY PLAYER (PLAYER I) EN EL GOLF MUNDIAL

 Según los expertos: no tiene la ambición y la garra de su progenitor... aunque juega admirablemente

Bien padeta decirso aquello de "de casta le viene...", y, en efecto, de la mojor casta le viene el joven Wayne Player sus dotes para el deporte del hierro y le madera, para el gelt. Su padre, el famoso Gary Player —el campeón sudsfricano el que en medio mundo le conocen por el sobrenonsbre de "el hombre de negro" telen as verded, sin embargo, que los apetativos elegiosos con que ha sido designado más de una vez son numero-sos y variados)—, parece que podría tener sucretor en el concierto del golf mundial el su retofio, de disciséis años, se tomara en serio la competición. De momento, Way-

ne acaba de clasificarse para el camponesso de Estados Unidos para amateura lejus, como el sabido, flene carácter ablerto para jugadores de otras nacionalidades; basta que el participante en cuastión cumpla en acore digno de la plasificación), con ocho golpes por debajo del par del campo.

Los expertos han hecho notar las semejanzas de estilo entre Wayne y su padre —especialmente, la depurada perfección de pedre e hijo en el awing— y la eficacia de Player II con los hierros largos. Sin embargo, esos mismos observa-

dores han subrayado una diferencia entre Player I y Piayer II: la garra que siempre ha caracterizado si padre, y que le ilevé desde el comienzo mismo de su carrera a someterse a un régimen de vide y de preparación lísica auténticamente espartano.

Evidentemente, sulste une diferencia de carácter entre uno y otro: Player I cuendo ampezó queria ser uno de los grandes y hacer fortuna, mientras que Player I se ha encontrado con la fortuna hecha, y, por mucho que la guesa el sabor de la victoria, difficilmente la saboreará con la fruición de su patre.



Hace casi veinte años...

GIANNI RIVERA DEBUTO EN PRIMERA DIVISION A LOS QUINCE AÑOS

Des de junto de 1959: dia del entversario de la República Italiana. Y en el mundo del fútbol, un dia histórico para el calcio Italiano. Aquella tarde debutó en Primera División, con un equipo itamado Alassandria, un club situatio entre Milán y Turin, un chavel flaco y rubio, con cara de querubin que jugaba resimente como los ángelas, de nombra Gianni. Jugaba el Alessandria contra el Inter, y el entrenador de aquel equipo les dijo a sua jugadores: "Por favor, no soltéis tacos hoy, que juega con nosotros un niño..."

sus jugadores: "Por favor, no soltáis tacos hoy, que juega con nosotros un niño..."

Aquel dia comenzó la britiantísima carrera de Gianni filvera. Unos años más tarde, cuando el Alessandria la traspasó al Milán, el presidente de sate club, en vista de que las conversaciones se prolongaban más de la cuenta, exclamó initado: "Decidanse, señores, o firma o no firma, porque estay perdiando el tiempo." El directivo se llamaba Sapardacini. Pero Gianni, que ya tenía diecisiete años, ni se inmutó. Se volvió y la aspetó al dirigente del Milán: "Está ustad equivocado, el único que está perdiendo el tiempo as mi padre, que se ha querido molastar en acompañarme y no ha ido a trabalar."

Gianni Rivera sabla ya entonces lo que valla y la que queria. Al final fue al fduto del fútbol italiano y el dueño del Milán.

Aunque se le ka esfumado el ochenta por ciento de sus ganancias

CASSIUS CLAY AUN TIENE DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS

Cassius Clay (Mohamed Alf) puede estar unte la última oporturidad de au porterviosa y, desde fuego, iniquatable carrera pugilistica. Si, su combata contra su antiquo sparring Loon Spinks -que, como se recordaré, fue quien le destronó hace algún tiempo- puede convertirle en el primer pesa pesado de la historia del pugitisms que ha conquistado por dos veces el título mondiel de los pesos méximos. Y Clay, que ha dilapidado su fentás-tica fortuna en un 80 por 100 y que, según cuenta, sólo guarda de sus fabulosas ganancies unos 200 millones de pesetas, tiene la posibilidad de voiver a ser multimillonario. De hecho, la botsa que le ofrecen por su pelea con Spinks.

asciende a 400 millones de pesetas (una parte importante será para el Fisco), y, por encima de esos 400 millones, lo que está en juego es la posibilidad de volver a disputar otro combate poniendo el título en juego... si gana a Spinks.

Ante este panorama, Clay se entrena intensamente en su "cuartel general" de Deer Late, con vistas al combate del prósimo día 15 en Nueva Orleáns (Louisiane). Cuentan testigos de su preparación, que Mohamed Alí "se dedica desde las primeras horas de la mañana a hacer fonting y que unicamente lo interrumpo por espacio de una hora para hacer girmasia. Come más bien temprano, descanaa tras

la comide y posteriormenta se entrena intensamente, prácticamente sin Intemupción, hasta bien avanzada la tarde, en el gimnasio. Allí disputa no menos de sals asaltos con su sparring Fred "Torpedo" La preocupación de Clay -siguen comentando los escasos informadores que asisten a su preparación-- es ablo una: quiere recuperar is vivetidad de movimientos y toda la precisión que le hicieron prácticamente imbatible en el cuadrilátero." Estos mismos testigos reconecen que les años no pasan en balde, pero que Clay progresa mucho más de lo que muchos podien suponer cuando unfinimemente se le consideraba como un composn en el ocaso de su carrera.

